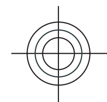
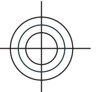
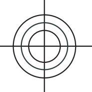
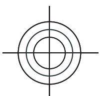


Manual del Usuario para Nokia 5220 XpressMusic

5555555
Edición 1





DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

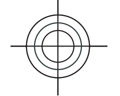
CE 0434 Mediante la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto RM-410/RM-411 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Se puede consultar una copia de la Declaración de Conformidad, en inglés, en www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.



Incluye software de protocolo de seguridad o criptográfico RSA BSAFE de RSA Security.



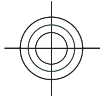


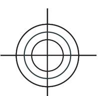


Java y todas las marcas basadas en Java son marcas comerciales o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc.

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information, including that related to promotional, internal, and commercial uses, may be obtained from MPEG LA, LLC. See http://www.mpegla.com

Este producto está autorizado en virtud de la Licencia en Cartera de Patentes MPEG-4 Visual I) para uso personal y no comercial en relación con la información codificada por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial, de acuerdo con el Estándar Visual MPEG-4 y II) para uso en relación con el video MPEG-4 provisto por un proveedor de videos autorizado. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC, incluida la información acerca de usos promocionales, internos y comerciales. Visite http://www.mpegla.com (en inglés).

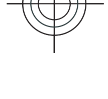


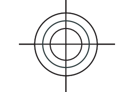


La disponibilidad de productos específicos y de aplicaciones y servicios para dichos productos puede variar de una región a otra. Comuníquese con su distribuidor Nokia para obtener información adicional y consultar la disponibilidad de opciones de idiomas.

La disponibilidad de algunas funciones puede variar de una región a otra. Comuníquese con su operador para obtener más información.

Controles de exportación
Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.



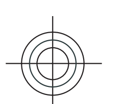


AVISO DE LA FCC/INDUSTRY CANADA
Su dispositivo puede causar interferencia radioeléctrica o televisiva (por ejemplo, cuando se utiliza un teléfono en las cercanías de equipos receptores). La FCC o Industry Canada puede exigirle que deje de usar su teléfono si no se puede eliminar tal interferencia. Si necesita ayuda, comuníquese con el centro de servicio local. Este dispositivo cumple con lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones: I) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y II) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

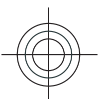
Número de modelo: 5220b (RM-410) / 5220 (RM-411)

5555555/Edición 1

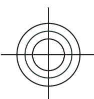


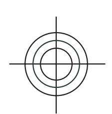


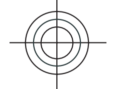
Contenido



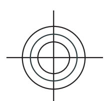
Cyan Magenta Yellow Black







Cyan Magenta Yellow Black



Seguridad

Lea estas sencillas indicaciones. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal. Lea todo el manual del usuario para obtener más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO EN FORMA SEGURA

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.



LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO

Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.



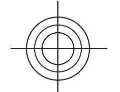
INTERFERENCIA

Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.



APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS

Respete todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre en una aeronave o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde se realizan explosiones.





SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO

Sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.



ACCESORIOS Y BATERÍAS

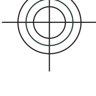
Utilice sólo baterías y accesorios aprobados. No conecte productos incompatibles.

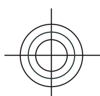


RESISTENCIA AL AGUA

Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.







1. Información general

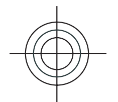
Acerca de su dispositivo

El dispositivo móvil descrito en este manual está aprobado para su uso en Redes GSM 850, 1800 y 1900 MHz (RM-410) o redes GSM 900, 1800 y 1900 MHz (RM-411) . Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información acerca de las redes.

Cuando use las funciones de este dispositivo, obedezca las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de los demás, incluidos los derechos de propiedad intelectual.

Es posible que la protección de los derechos de propiedad intelectual impida la copia, la modificación o la transferencia de determinadas imágenes, música y otros contenidos.

El dispositivo puede tener preinstalados favoritos y enlaces a sitios de Internet de terceros. Usted también podrá acceder a otros sitios de terceros mediante su dispositivo. Los sitios de terceros no están afiliados a Nokia y Nokia no los patrocina ni asume responsabilidad alguna por ellos. Si opta por acceder a dichos sitios, deberá tomar precauciones de seguridad o contenido.



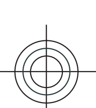
Aviso: Para utilizar cualquier función de este dispositivo, excepto la alarma, es necesario que el teléfono esté encendido. No encienda el dispositivo cuando el uso de dispositivos móviles pueda causar interferencia o peligro.

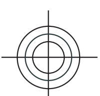
Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro escrito de toda la información importante almacenada en su dispositivo.

Antes de conectar el teléfono a otro dispositivo, lea el manual del usuario para ver las instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

Servicios de red

Para usar el teléfono se debe estar suscrito con un proveedor de servicios móviles. Muchas de las funciones de este dispositivo dependen de funciones de red especiales. Estas funciones no están disponibles en todas las redes; puede que tenga que hacer arreglos específicos con su proveedor de servicios antes de utilizar los



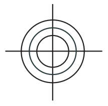


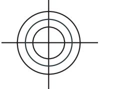
servicios de red. Su proveedor de servicios podrá darle instrucciones adicionales acerca de su utilización y cualquier información de los cargos aplicables. Algunas redes pueden tener limitaciones que afecten el uso de los servicios de red. Por ejemplo, puede que algunas redes no admitan todos los servicios y caracteres que dependen del idioma.

Su proveedor de servicios puede haber pedido que ciertas funciones de su dispositivo sean inhabilitadas o no activadas. De ser así, éstas no aparecerán en el menú. Es posible que su dispositivo también tenga una configuración especial, como cambios en nombres de menús, orden del menú e iconos. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información.

Códigos de acceso

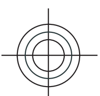
Para configurar cómo el teléfono usa los códigos de acceso y las configuraciones de seguridad, seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Seguridad** > **Códigos de acceso**.





- El código PIN (UPIN), incluido en la tarjeta SIM (USIM), ayuda a proteger la tarjeta contra el uso no autorizado.
- El código PIN2 (UPIN2), incluido en algunas tarjetas SIM (USIM), es necesario para acceder a determinados servicios.
- Los códigos PUK (UPUK) y PUK2 (UPUK2) pueden estar incluidos con la tarjeta SIM (USIM). Si ingresa el código PIN en forma incorrecta tres veces seguidas, se le solicitará el código PUK. Si los códigos no están incluidos, comuníquese con el proveedor de servicios.
- El código de seguridad ayuda a proteger el teléfono contra el uso no autorizado. Puede crear y cambiar el código y configurar el teléfono para que solicite el código. Mantenga en secreto el nuevo código de bloqueo, en un lugar seguro y apartado del teléfono. Si olvidó el código y el teléfono está bloqueado, el teléfono requerirá servicio, lo que puede tener cargos adicionales. Para obtener más información, comuníquese con un centro de atención al cliente Nokia o con el distribuidor de teléfonos.
- La contraseña de bloqueo se requiere cuando usa el servicio de restricción de llamadas para restringir llamadas entrantes y salientes de su teléfono (servicio de red).



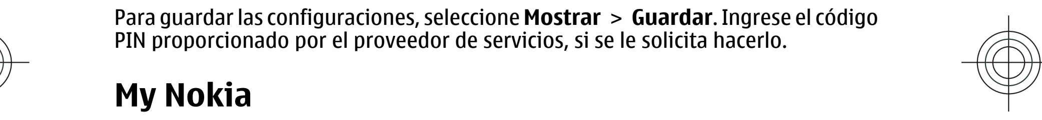
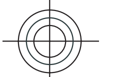


- Para ver o cambiar los ajustes del módulo de seguridad para el explorador de Internet, seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Seguridad** > **Config. módulo seg.**.

Servicio de ajustes de configuración

Para utilizar algunos de los servicios de red, como los servicios de Internet móvil, el servicio de mensajería multimedia (MMS), mensajería de voz Nokia Xpress o sincronización con el servidor de Internet remoto, el teléfono necesita los ajustes de configuración correctos. Para obtener más información sobre la disponibilidad, comuníquese con el proveedor de servicios o con el distribuidor autorizado de Nokia más cercano, o visite el área de soporte del sitio Web de Nokia. Consulte "Asistencia técnica de Nokia", pág. 12.

Cuando haya recibido los ajustes como un mensaje de configuración y éstos no se guarden ni se activen automáticamente, aparecerá **Ajustes de configuración recibidos**.

Para guardar las configuraciones, seleccione **Mostrar** > **Guardar**. Ingrese el código PIN proporcionado por el proveedor de servicios, si se le solicita hacerlo.

My Nokia

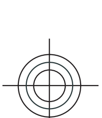
Reciba sugerencias, trucos y soporte gratuitos para su teléfono Nokia, además de contenido de evaluación gratuito, demostraciones interactivas, una página Web personalizada y noticias acerca de los últimos productos y servicios Nokia.

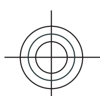
¡Saque el máximo provecho de su teléfono Nokia y regístrese hoy en My Nokia! Para obtener más información y conocer la disponibilidad en su región, visite www.nokia.com/mynokia.

Descargar contenido

Puede descargar contenido nuevo (por ejemplo, temas) en el teléfono (servicio de red).

Importante: Use solamente servicios confiables y que ofrecen niveles adecuados de seguridad y protección contra software perjudicial.



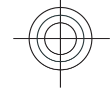


Comuníquese con el proveedor de servicios para conocer la disponibilidad y los precios de distintos servicios.

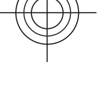
Sugerencias útiles

Si tiene dudas sobre el teléfono, o no está seguro de cómo debe funcionar, consulte el manual del usuario. Si esto no es de ayuda, intente lo siguiente:

- Restaure el teléfono: apague el teléfono y retire la batería. Después de unos segundos, inserte la batería y encienda el teléfono.
- Restaure las configuraciones de fábrica. Consulte "Restaurar configuración de fábrica", pág. 48.
- Actualice el software del teléfono con la aplicación Nokia Software Updater, si está disponible. Consulte "Actualizaciones de software", pág. 11.
- Visite el sitio Web de Nokia o comuníquese con Nokia Care. Consulte "Asistencia técnica de Nokia", pág. 12.



Si aún tiene dudas, comuníquese con su centro de atención local de Nokia Care para conocer las opciones de reparación. Antes de enviar el teléfono para reparación, siempre haga copias de seguridad de la información del teléfono.



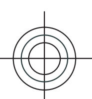
Actualizaciones de software

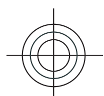
Nokia puede producir actualizaciones de software que ofrezcan funcionalidades nuevas, funciones mejoradas o un mejor desempeño. Puede solicitar estas actualizaciones mediante la aplicación Nokia Software Updater PC. Para actualizar el software del dispositivo, necesita la aplicación Nokia Software Updater y una PC compatible, con sistema operativo Microsoft Windows 2000, XP o Vista, acceso a Internet por banda ancha y un cable de datos compatible para conectar el dispositivo a la PC.

Para obtener más información y descargar la aplicación Nokia Software Updater, visite www.nokia-latinoamerica.com/nsu o el sitio Web local de Nokia.



Si su red admite actualizaciones de software por aire, también podrá solicitar actualizaciones a través del dispositivo. Consulte "Actualizaciones de software por aire", pág. 46.





Importante: Use solamente servicios confiables y que ofrecen niveles adecuados de seguridad y protección contra software perjudicial.

Asistencia técnica de Nokia

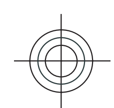
Visite www.nokia-latinoamerica.com/soporte o su sitio Web local de Nokia para obtener la versión más reciente de este manual, información adicional, descargas y servicios relacionados con su producto Nokia.

Puede encontrar información detallada adicional en el folleto de Servicios de asistencia de Nokia y condiciones de la garantía.

Servicio de ajustes de configuración

Descargue ajustes de configuración gratuitos como MMS, GPRS, e-mail y otros servicios para su modelo de teléfono en www.nokia-latinoamerica.com/soporte.

Nokia PC Suite



Puede obtener información sobre PC Suite e información relacionada en el sitio Web de Nokia www.nokia-latinoamerica.com/pcsuite. A fin de determinar las funciones que PC Suite ofrece para su teléfono, consulte la lista de compatibilidad para PC Suite en el sitio Web de Nokia www.nokia-latinoamerica.com/soporte.

Servicios de Asistencia Nokia

NOKIA Care

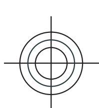
Si necesita ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente, consulte la lista de centros de asistencia locales de Asistencia Nokia en www.nokia-latinoamerica.com/contactenos.

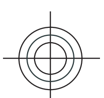
Mantenimiento

Para obtener información acerca de los servicios de mantenimiento, consulte cuál es el centro de Asistencia Nokia más cercano en www.nokia-latinoamerica.com/centrosdeservicio.

Administración de derechos digitales

Los propietarios de contenido pueden emplear distintos tipos de tecnologías de administración de derechos digitales (DRM) para proteger su propiedad intelectual,





incluidos los derechos de copyright. Este dispositivo usa variados tipos de software DRM para acceder a contenidos protegidos con DRM. Con este dispositivo usted puede acceder a contenido protegido con WMDRM 10, OMA DRM 1.0, bloqueo de desvío OMA DRM 1.0, y OMA DRM 2.0. Si cierto software DRM no brinda protección adecuada de contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar la revocación de la capacidad de dicho software DRM de acceder a nuevos contenidos protegidos con DRM. Esa revocación también puede impedir la renovación de dicho contenido protegido con DRM que ya está en su dispositivo. La revocación de ese software DRM no afecta el uso del contenido protegido con otros tipos de DRM ni el uso de contenidos no protegidos con DRM.

El contenido protegido con administración de derechos digitales (DRM) viene con una clave de activación asociada que define sus derechos de uso del contenido.

Si su dispositivo tiene contenido protegido por OMA DRM, para hacer una copia de seguridad de las claves de activación y del contenido, use la función de copia de seguridad de Nokia PC Suite. Otros métodos de transferencia podrían no transferir las claves de activación, que se deben restaurar con el contenido para que pueda continuar usando el contenido protegido con OMA DRM, después de formatear la memoria del dispositivo. También podría ser necesario restaurar las claves de activación si se dañan los archivos de su dispositivo.

Si su dispositivo tiene contenido protegido con WMDRM, al formatear la memoria del dispositivo se perderán tanto las claves de activación como el contenido. También se podrían perder las claves de activación y el contenido si se dañan los archivos de su dispositivo. La pérdida de las claves de activación o del contenido podría impedir que usted siga utilizando el mismo contenido de su dispositivo. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

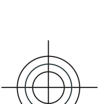
2. Inicio

Instalar la tarjeta SIM y la batería

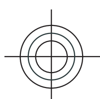
Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Este teléfono está diseñado para uso con una batería BL-5CT. Utilice siempre baterías originales Nokia. Consulte "Normas de autenticación de baterías Nokia", pág. 68.



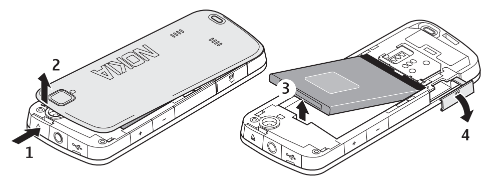




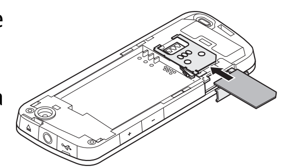


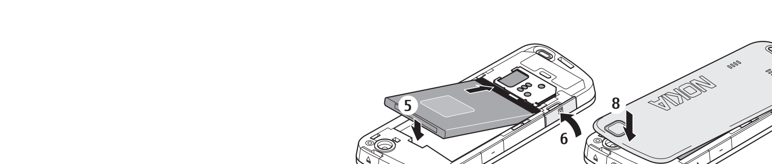
La tarjeta SIM y sus contactos se pueden dañar fácilmente si se rayan o doblan, sea cuidadoso al manipular, instalar o retirar la tarjeta SIM.

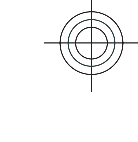
1. Pulse el botón de liberación para levantar la cubierta posterior y retirarla. Retire la batería para desbloquear el soporte de la tarjeta SIM. Abra la cubierta de la tarjeta de memoria.



2. Inserte la tarjeta SIM en el soporte con la superficie de los contactos hacia abajo.
3. Observe los contactos de la batería e insértela. Cierre la cubierta de la tarjeta de memoria y vuelva a colocar la cubierta posterior.



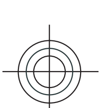


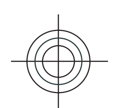


Insertar una tarjeta microSD

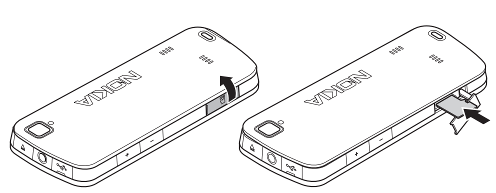
Utilice sólo tarjetas microSD aprobadas por Nokia con este dispositivo. Nokia utiliza estándares industriales aprobados para las tarjetas de memoria, pero algunas marcas podrían no ser totalmente compatibles con este dispositivo. Las tarjetas incompatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

El teléfono admite tarjetas microSD de hasta 2 GB.





1. Abra la cubierta de la ranura de la tarjeta de memoria.
2. Inserte la tarjeta en la ranura para tarjetas de memoria con la superficie de contacto hacia abajo y presiónela hasta que encaje en su lugar.

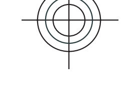


Retirar la tarjeta de memoria

Importante: No retire la tarjeta de memoria en medio de una operación cuando se esté accediendo a la tarjeta. Si la retira durante una operación, se pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, y se pueden alterar los datos almacenados.

Puede retirar o cambiar la tarjeta de memoria durante la operación del teléfono sin necesidad de apagarlo.





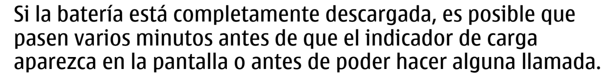
1. Asegúrese de que ninguna aplicación esté accediendo a la tarjeta de memoria.
2. Abra la cubierta de la ranura de la tarjeta de memoria.
3. Presione la tarjeta de memoria suavemente para soltar el seguro y extraerla.



Cargar la batería

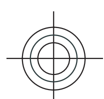
La batería está cargada previamente, pero los niveles de carga pueden variar.

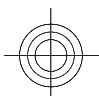
1. Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
2. Conecte el cargador al dispositivo.
3. Cuando la batería esté completamente cargada, desconecte el cargador del dispositivo y luego del tomacorriente.



Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

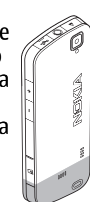






El tiempo de carga depende del cargador que utilice. Cargar una batería BL-5CT con el cargador AC-3 tarda aproximadamente 1 hora 30 minutos mientras el teléfono está en el modo en espera.

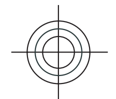
Antena



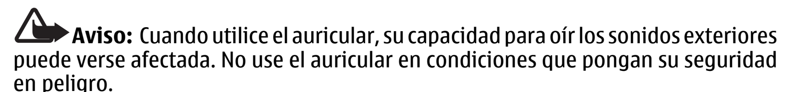
Su dispositivo puede tener una antena interna y una externa. Al igual que con otros dispositivos de radiotransmisión, evite el contacto innecesario con el área de la antena cuando esté en uso. El contacto con la antena afecta la calidad de la comunicación y puede hacer que el dispositivo requiera más energía de la necesaria para funcionar, lo que reduce la vida útil de la batería.

La figura exhibe el área de la antena marcada de color gris.

Auricular



Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva. Cuando use el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

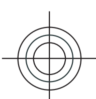


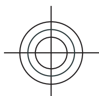
Aviso: Cuando utilice el auricular, su capacidad para oír los sonidos exteriores puede verse afectada. No use el auricular en condiciones que pongan su seguridad en peligro.

Cuando conecte al Conector Nokia AV algún dispositivo externo o auricular que no sean los aprobados por Nokia para este dispositivo, preste especial atención a los niveles de volumen.

No conecte productos que emitan una señal de salida, porque puede dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de tensión al Conector Nokia AV.

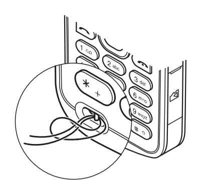




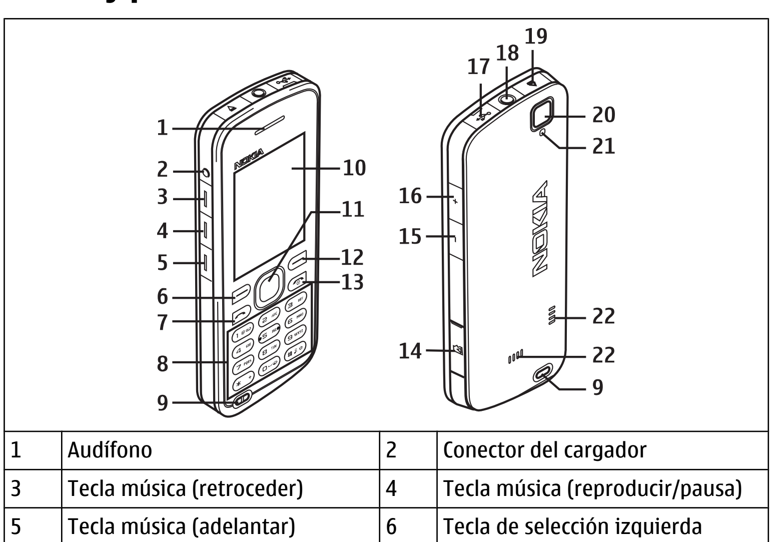


Poner una correa

Pase una correa a través del pasador y ajústela.

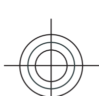


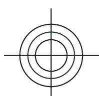
Teclas y partes



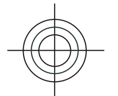
1	Audífono	2	Conector del cargador
3	Tecla música (retroceder)	4	Tecla música (reproducir/pausa)
5	Tecla música (adelantar)	6	Tecla de selección izquierda







7	Tecla Llamar	8	Teclado
9	Pasador para correa	10	Pantalla
11	Tecla Navi™; de aquí en adelante denominada tecla de desplazamiento	12	Tecla de selección derecha
13	Tecla Encender/Apagar y Finalizar	14	Ranura de la tarjeta de memoria
15	Tecla bajar volumen	16	Tecla subir volumen
17	Conector del cable mini USB	18	Conector AV Nokia (3,5 mm)
19	Botón de liberación de la cubierta posterior	20	Lente de la cámara
21	Luz de efectos	22	Altavoz



Encender y apagar el teléfono

Para encender o apagar el teléfono, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar.

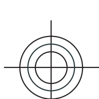
Si el teléfono solicita un código PIN, ingréselo (aparece como ****).

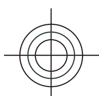
Si el teléfono le solicita la hora y la fecha, ingrese la hora local, seleccione la zona horaria de su ubicación en términos de la diferencia horaria respecto de la hora del meridiano de Greenwich (GMT) e ingrese la fecha. Consulte "Fecha y hora", pág. 41.

Cuando encienda el teléfono por primera vez, se le solicitará que obtenga los ajustes de configuración de su proveedor de servicios (servicio de red). Para obtener más información, consulte **Conectar con soporte**. Consulte "Configuración", pág. 45 y " Servicio de ajustes de configuración", pág. 10.

Modo en espera

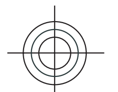
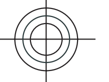
El teléfono se encuentra en el modo en espera cuando está encendido y listo para utilizar, y no se ha ingresado ningún carácter.





Pantalla

1	Intensidad de señal de la red celular
2	Estado de carga de la batería
3	Indicadores
4	Nombre de la red o logotipo del operador
5	Reloj
6	Pantalla
7	Función de la tecla de selección izquierda
8	Función de la tecla Navi
9	Función de la tecla de selección derecha

Puede cambiar la función de la tecla de selección izquierda y derecha. Consulte "Teclas de selección izquierda y derecha", pág. 42.

Espera activa

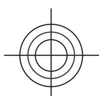
El modo en espera activa muestra una lista de funciones seleccionadas del teléfono e información a la que puede acceder directamente.

Para activar o desactivar el modo en espera activa, seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Pantalla** > **Espera activa** > **Modo espera activa**.

En el modo en espera activa, desplácese hacia arriba o hacia abajo para navegar en la lista y elija **Selec.** o **Ver**. Las flechas indican que hay más información disponible. Para detener la navegación, seleccione **Salir**.

Para organizar y cambiar el modo en espera activa, seleccione **Opciones** y una de las opciones disponibles.





Accesos directos en el modo en espera

Para acceder a una lista de números que ha marcado, pulse la tecla Llamar una vez. Para llamar a un número de la lista, desplácese hasta el número o el nombre y pulse la tecla Llamar.

Para abrir el explorador Web, mantenga pulsada la tecla **0**.

Para llamar al buzón de voz, mantenga pulsada la tecla **1**.

Puede utilizar las teclas como accesos directos. Consulte "Accesos directos de marcación", pág. 23.

Indicadores

Tiene mensajes no leídos.

Tiene mensajes sin enviar, cancelados o con fallas.

Tiene llamadas perdidas.

El teclado está bloqueado.

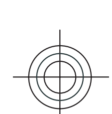
El teléfono no suena para las llamadas entrantes o mensajes de texto.

Hay una alarma configurada.

G / E El teléfono está registrado en la red GPRS o EGPRS.

El teléfono tiene una conexión GPRS o EGPRS abierta.

La conexión GPRS o EGPRS está suspendida (retenida).



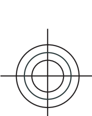
La conectividad Bluetooth está activada.

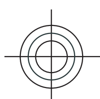
2 Si tiene dos líneas telefónicas, la segunda línea está seleccionada.

Todas las llamadas entrantes serán desviadas a otro número.

Las llamadas se limitan a un grupo cerrado de usuarios.

El perfil actualmente activo está programado.





Modo de vuelo

Utilice el modo de vuelo en entornos sensibles a la radio, como a bordo de un avión o en hospitales para desactivar todas las funciones de radiofrecuencia. Seguirá teniendo acceso a los juegos, la agenda y los números telefónicos sin conexión. Cuando el modo de vuelo está activo, en la pantalla aparece .

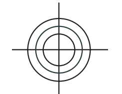
Para activar o configurar el modo de vuelo, seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Perfiles** > **Vuelo** > **Activar** o **Personalizar**.

Para desactivar el modo de vuelo, seleccione cualquier otro perfil.

Realizar una llamada de emergencia en modo de vuelo

Ingrese el número de emergencia, pulse la tecla Llamar y cuando aparezca **¿Salir de perfil de vuelo?**, seleccione **Sí**.

Aviso: En el perfil de vuelo no es posible realizar ni recibir llamadas, incluidas las llamadas de emergencia, ni es posible usar otras funciones que requieren cobertura de red. Para realizar llamadas, primero debe cambiar los perfiles para activar la función telefónica. Si el dispositivo está bloqueado, ingrese el código de bloqueo. Si debe realizar una llamada de emergencia mientras el dispositivo está bloqueado, y está establecido el perfil de vuelo, también puede marcar el número de emergencia oficial programado en su dispositivo en el campo del código de bloqueo y seleccionar 'Llamar'. El dispositivo confirmará que saldrá del perfil de vuelo establecido para realizar una llamada de emergencia.



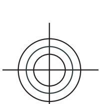
Bloqueo del teclado

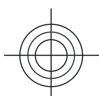
Para bloquear el teclado para impedir la pulsación accidental de las teclas, seleccione **Menú** y pulse ***** antes de 3,5 segundos.

Para desbloquear el teclado, seleccione **Desbloq.** y pulse ***** antes de 1,5 segundos. Si se solicita, ingrese el código de bloqueo.

Para contestar una llamada cuando el teclado está bloqueado, pulse la tecla Llamar. Cuando finaliza o rechaza la llamada, el teclado se bloquea automáticamente.

Otras funciones son **Bloqueo automático** y **Bloqueo seguridad**. Consulte "Teléfono", pág. 43.





Cuando el dispositivo o el teclado están bloqueados, es posible realizar llamadas al número de emergencia oficial programado en su dispositivo.

Funciones sin una tarjeta SIM

Puede usar algunas funciones de su teléfono sin insertar una tarjeta SIM, como funciones del Organizador y juegos. Algunas funciones aparecen oscurecidas en los menús y no se pueden utilizar.

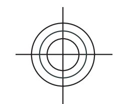
3. Llamadas

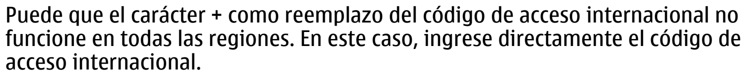
Realizar una llamada

Puede iniciar una llamada de varias maneras:

- Ingrese el número de teléfono, con el código de área y pulse la tecla Llamar.

  Para realizar llamadas internacionales, pulse la tecla * dos veces para indicar el prefijo internacional (el carácter + reemplaza el código de acceso internacional) y luego ingrese el código del país, el código de área sin anteponer el número 0, si es necesario, y el número de teléfono.





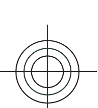
  Puede que el carácter + como reemplazo del código de acceso internacional no funcione en todas las regiones. En este caso, ingrese directamente el código de acceso internacional.

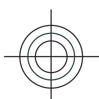
- Para acceder a la lista de números marcados, pulse la tecla Llamar una vez en el modo de espera. Seleccione un número o nombre y pulse la tecla Llamar.
- Busque un nombre o número de teléfono guardado en **Contactos**. Consulte "Administrar contactos", pág. 33.

Para ajustar el volumen durante una llamada, pulse la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo.

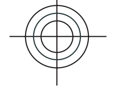
Llamadas entrantes

Para contestar una llamada entrante, pulse la tecla Llamar. Para finalizar la llamada, pulse la tecla Finalizar.





Para rechazar una llamada entrante, pulse la tecla Finalizar. Para silenciar el tono de timbre, seleccione **Silencio**.



Accesos directos de marcación

Primero, asigne un número de teléfono a una de las teclas numéricas, del 2 al 9.Consulte "Asignar accesos directos de marcación", pág. 36.

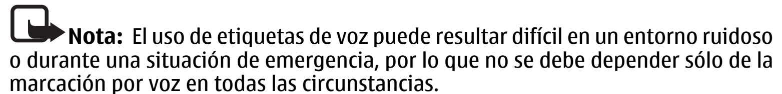
Use un acceso directo de marcación para hacer una llamada en alguna de las siguientes formas:

- Pulse una tecla numérica y luego la tecla Llamar.
- Si selecciona **Menú** > **Configuraciones** > **Llamada** > **Marcación rápida** > **Activar**, mantenga pulsada una tecla numérica.

Marcación por voz

Realice una llamada telefónica con sólo pronunciar un nombre guardado en Contactos.

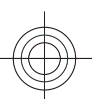
Como los comandos de voz dependen del idioma, antes de utilizar la marcación por voz debe seleccionar **Menú** > **Configuraciones** > **Teléfono** > **Config. de idioma** > **Idioma reconocim.** y su idioma.

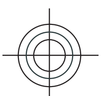


Nota: El uso de etiquetas de voz puede resultar difícil en un entorno ruidoso o durante una situación de emergencia, por lo que no se debe depender sólo de la marcación por voz en todas las circunstancias.

1. En el modo de espera, mantenga pulsada la tecla de selección derecha o la tecla para bajar el volumen. Sonará un tono corto y aparecerá **Hable ahora**.
2. Pronuncie el nombre del contacto que desea llamar. Si la función de reconocimiento de voz tiene éxito, aparecerá una lista con coincidencias. El teléfono reproduce el comando de voz de la primera coincidencia de la lista. Si no es el comando correcto, desplácese hasta otro ingreso.







Opciones durante una llamada

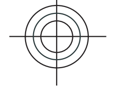
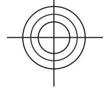
Muchas de las opciones que puede usar durante una llamada son servicios de red. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información acerca de la disponibilidad.

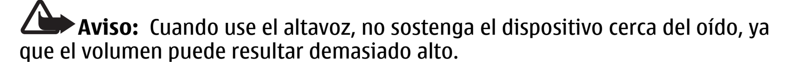
Durante una llamada, seleccione **Opciones**. Las opciones disponibles pueden incluir lo siguiente:

Las opciones de llamada son **Silenciar micrófono** o **Activar micrófono**, **Contactos**, **Menú**, **Bloquear teclado**, **Grabar**, **Claridad de la voz**, **Altavoz** o **Teléfono**.

Las opciones de red son **Contestar** o **Rechazar**, **Retener** o **Atender**, **Llamada nueva**, **Agregar a conferenc.**, **Finalizar llamada**, **Finalizar llamadas** y las siguientes:

- **Enviar DTMF** — para enviar cadenas de tonos
- **Intercambiar** — para alternar entre la llamada activa y la llamada retenida
- **Transferir** — para conectar una llamada retenida con una activa y desconectarse
- **Conferencia** — para realizar una llamada de conferencia
- **Llamada privada** — para sostener una discusión privada en una llamada de conferencia


Aviso: Cuando use el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

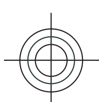


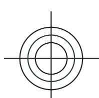
4. Escribir texto

Modos de texto

Para ingresar texto (por ejemplo, cuando escribe mensajes) puede usar el ingreso de texto tradicional o el ingreso de texto predictivo.

Cuando escriba texto, mantenga pulsada **Opciones** para cambiar entre ingreso de texto tradicional, indicado por , e ingreso de texto predictivo, indicado por . No todos los idiomas pueden usar el ingreso de texto predictivo.





Las mayúsculas/minúsculas se indican con Abc, abc y ABC. Para cambiar entre mayúsculas o minúsculas, pulse **#**. Para cambiar del modo alfabético al numérico, indicado por 123, mantenga pulsada la tecla **#** y seleccione **Modo numérico**. Para cambiar del modo numérico al alfabético, mantenga pulsada la tecla **#**.

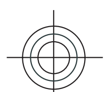
Para configurar el idioma de escritura, seleccione **Opciones** > **Idioma escritura**.

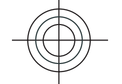
Ingreso de texto tradicional

Pulse una tecla numérica repetidamente de **2** a **9**, hasta que aparezca el carácter deseado. Los caracteres disponibles dependen del idioma de escritura seleccionado.

Si la siguiente letra que desea ingresar está localizada en la misma tecla de la que acaba de ingresar, espere hasta que aparezca el cursor, e ingrese la letra.

Para acceder a los caracteres especiales y signos de puntuación más comunes, pulse varias veces la tecla numérica **1** o pulse ***** para seleccionar un carácter especial.



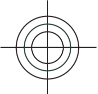


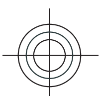
Ingreso de texto predictivo

La función de ingreso de texto predictivo se basa en un diccionario incorporado al cual también se le puede agregar palabras.

1. Empiece a escribir una palabra usando las teclas **2** a **9**. Pulse cada tecla sólo una vez para una letra.
2. Para confirmar una palabra, desplácese hacia la derecha o agregue un espacio.
   - Si la palabra no es correcta, pulse la tecla ***** varias veces y seleccione la palabra en la lista.
   - Si aparece el carácter ? después de la palabra, significa que esa palabra no está en el diccionario. Para agregar la palabra al diccionario, seleccione **Deletrear**. Ingrese el texto usando el ingreso de texto tradicional y seleccione **Guardar**.
   - Para escribir palabras compuestas, ingrese la primera parte de la palabra y desplácese hacia la derecha para confirmarla. Escriba la última parte de la palabra y confirme la palabra.
3. Comience a escribir la palabra siguiente.







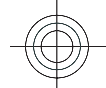
5. Navegación por los menús

El teléfono ofrece una amplia gama de funciones agrupadas en menús.

1. Para acceder al menú, seleccione **Menú**.
2. Desplácese por el menú y seleccione una opción (por ejemplo, **Configuraciones**).
3. Si el menú seleccionado contiene más submenús, seleccione uno (por ejemplo, **Llamada**).
4. Si el menú seleccionado contiene más submenús, repita el paso 3.
5. Seleccione la configuración que prefiera.
6. Para retroceder al menú anterior, seleccione **Atrás**.

   Para salir del menú, seleccione **Salir**.

Para cambiar la vista del menú, seleccione **Opciones** > **Vista menú princip.** > **Lista**, **Cuadrícula**, **Cuadrícula con etiq.** o **Lengüeta**.



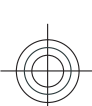
Para volver a organizar el menú, desplácese al menú que desea mover y seleccione **Opciones** > **Organizar** > **Mover**. Desplácese hacia donde desea mover el menú y seleccione **OK**. Para guardar el cambio, seleccione **Listo** > **Sí**.

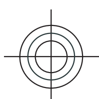
6. Mensajería

Puede leer, escribir, enviar y guardar mensajes de texto y multimedia, mensajes de e-mail, audio y flash. Los servicios de mensajería sólo se pueden usar si su red o el proveedor de servicios los admite.

Mensajes de texto y multimedia

Puede crear un mensaje y adjuntarle, por ejemplo, una imagen. El teléfono cambia automáticamente un mensaje de texto a un mensaje multimedia al adjuntarle un archivo.





Mensajes de texto

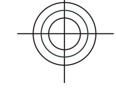
Su dispositivo puede enviar mensajes de texto que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes. Los caracteres con tilde u otros signos, y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

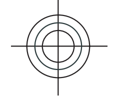
El indicador que aparece en la parte superior de la pantalla exhibe el número total de caracteres restantes y la cantidad de mensajes que se necesita para el envío.

Antes de enviar cualquier mensaje de texto o de e-mail SMS, debe guardar el número de su centro de mensajes. Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Config. mensajes** > **Mensajes de texto** > **Centros de mensajes** > **Agregar centro**, ingrese un nombre y el número del proveedor de servicios.

Mensajes multimedia

Un mensaje multimedia puede incluir texto, imágenes y clips de sonido o videoclips.





Sólo los dispositivos con funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. La apariencia de un mensaje podrá variar dependiendo del dispositivo receptor.

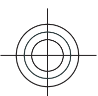
La red celular puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada excede ese límite, el dispositivo podrá reducir su tamaño para enviarla por MMS.

Importante: Tenga precaución al abrir los mensajes. Los mensajes pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la PC.

Para conocer la disponibilidad y suscribirse al servicio de mensajería multimedia (MMS), comuníquese con el proveedor de servicios. También puede descargar los ajustes de configuración. Consulte "Asistencia técnica de Nokia", pág. 12.

Crear un mensaje de texto o mensaje multimedia

1. Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Crear mensaje** > **Mensaje**.
2. Para agregar destinatarios, desplácese hasta el campo **Para:** e ingrese el número o dirección de e-mail del destinatario o seleccione **Agregar** para seleccionar



destinatarios de las opciones disponibles. Seleccione **Opciones** para agregar destinatarios y asuntos y para configurar las opciones de envío.

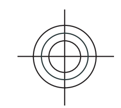
3. Desplácese hasta el campo **Texto:** e ingrese el texto del mensaje.
4. Para adjuntar contenido al mensaje, desplácese hasta la barra de archivos adjuntos en la parte inferior de la pantalla y seleccione el tipo de contenido deseado.
5. Para enviar el mensaje, pulse **Enviar**.

El tipo de mensaje se indica en la parte superior de la pantalla y cambia de manera automática dependiendo del contenido del mensaje.

Los proveedores de servicios pueden cobrar de maneras diferentes según el tipo de mensaje. Para obtener más detalles, consulte a su proveedor de servicios.

Leer un mensaje y responderlo

Importante: Tenga precaución al abrir los mensajes. Los mensajes pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la PC.



El teléfono emite una notificación cuando recibe un mensaje. Seleccione **Ver** para mostrar el mensaje. Si recibió más de un mensaje, para mostrar un mensaje, seleccione el mensaje desde el buzón de entrada y **Abrir**. Use la tecla de desplazamiento para ver todo el mensaje.

Para crear un mensaje de respuesta, seleccione **Respond.**.

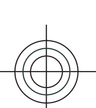
Enviar mensajes

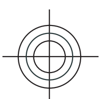
Envío de mensaje

Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar**. El teléfono guarda el mensaje en la carpeta **Buzón de salida** y se inicia el envío.

Nota: El icono de mensaje enviado o el texto en la pantalla de su dispositivo no indican que el mensaje haya sido recibido por el destinatario deseado.

Si se interrumpe el envío del mensaje, el teléfono intenta reenviar el mensaje unas pocas veces. Si estos intentos fallan, el mensaje permanece en la carpeta **Buzón de**





salida. Para cancelar el envío de los mensajes en la carpeta **Buzón de salida**, seleccione **Opciones** > **Cancelar envío**.

Para guardar los mensajes enviados en la carpeta **Elem. enviados**, seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Config. mensajes** > **Configurac. generales** > **Guard. mens. enviad.**.

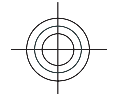
Organizar los mensajes

El teléfono guarda los mensajes recibidos en la carpeta **Buzón entrada**. Organice los mensajes en la carpeta de elementos guardados.

Para agregar, renombrar o eliminar una carpeta, seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Elem. guardados** > **Opciones**.

E-mail

Acceda a su cuenta de e-mail POP3 o IMAP4 con el teléfono para leer, escribir y enviar e-mail. Esta aplicación de e-mail difiere de la función del e-mail SMS.



Antes de usar e-mail, debe tener una cuenta de e-mail y las configuraciones correctas. Para comprobar la disponibilidad y las configuraciones de su cuenta de e-mail, póngase en contacto con el proveedor de servicios de e-mail. Puede recibir los ajustes de configuración de e-mail como un mensaje de configuración. Consulte " Servicio de ajustes de configuración", pág. 10.

Asistente de configuración de e-mail

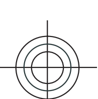
El asistente de configuración de e-mail se inicia automáticamente si no se ha definido la configuración de e-mail en el teléfono. Para iniciar el asistente de configuración para una cuenta de e-mail adicional, seleccione **Menú** > **Mensajería** y la cuenta de e-mail existente. Seleccione **Opciones** > **Agregar buzón** para abrir el asistente de configuración de e-mail. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

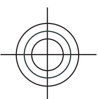
Escribir y enviar un e-mail

Puede escribir el e-mail antes de conectarse al servicio de e-mail.

1. Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Crear mensaje** > **Mensaje de e-mail**.





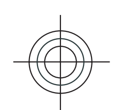


2. Si hay más de una cuenta de e-mail definida, seleccione la cuenta con la cual desea enviar el e-mail.
3. Ingrese la dirección de e-mail del destinatario, el asunto y el mensaje del e-mail. Para adjuntar un archivo, seleccione **Opciones** > **Insertar** y una de las opciones disponibles.
4. Para enviar el e-mail, seleccione **Enviar**.

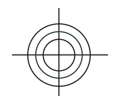
Leer un e-mail y contestarlo

Importante: Tenga precaución al abrir los mensajes. Los mensajes pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la PC.

1. Para descargar encabezados de e-mail, seleccione **Menú** > **Mensajería** y la cuenta de e-mail.
2. Para descargar un e-mail y sus archivos adjuntos, seleccione e-mail y **Abrir** o **Recuper.**.



3. Para responder o reenviar el e-mail, seleccione **Opciones** y alguna de las opciones disponibles.

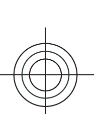


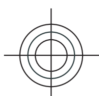
4. Para desconectarse de la cuenta de e-mail, seleccione **Opciones** > **Desconectar**. La conexión a la cuenta de e-mail finaliza automáticamente luego de un tiempo sin actividad.

Notificaciones de e-mail nuevo

El teléfono puede verificar automáticamente su cuenta de e-mail en intervalos de tiempo y emitir una notificación cuando se reciban nuevos e-mail.

1. Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Config. mensajes** > **Mensajes e-mail** > **Editar buzones**.
2. Seleccione la cuenta de e-mail, **Config. de descarga** y las siguientes opciones:
   - **Inter. actualiz. buzón** — para establecer la frecuencia con la que el teléfono verifica la cuenta para ver si hay nuevos e-mail
   - **Recuperación auto.** — para recuperar nuevos e-mail en forma automática de su cuenta de e-mail





3. Para activar la notificación de nuevos e-mail, seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Config. mensajes** > **Mensajes e-mail** > **Notific. nuevo e-mail** > **Activar**.

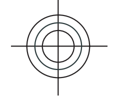
Mensajes flash

Los mensajes flash son mensajes de texto que aparecen instantáneamente en la pantalla después de su recepción.

1. Para escribir un mensaje flash, seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Crear mensaje** > **Mensaje Flash**.
2. Ingrese el número de teléfono del destinatario, escriba su mensaje (máximo 70 caracteres) y seleccione **Enviar**.

Mensajes de audio Nokia Xpress

Cree y envíe un mensaje de audio mediante MMS en una forma cómoda.



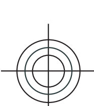
1. Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Crear mensaje** > **Mensaje de voz**. El grabador de voz se abre.
2. Grabe el mensaje. Consulte "Grabadora de voz", pág. 55.
3. Ingrese uno o más números de teléfono en el campo **Para:** o seleccione **Agregar** para recuperar un número.
4. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar**.

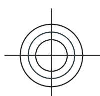
Mensajería instantánea

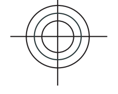
Con la mensajería instantánea (MI, servicio de red), puede enviar mensajes cortos de texto a usuarios en línea. Debe suscribirse a un servicio y registrarse en el servicio de MI que desea usar. Verifique la disponibilidad de este servicio, los precios y las instrucciones con el proveedor de servicios. Los menús pueden variar dependiendo del proveedor de MI.

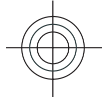
Para conectarse al servicio, seleccione **Menú** > **Mensajería** > **MI** y siga las instrucciones de la pantalla.











Mensajes de información, mensajes SIM y comandos de servicio

Mensajes de información

El proveedor de servicios puede enviarle mensajes sobre diversos temas (servicio de red). Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Mensajes info.** y una de las opciones disponibles.

Comandos de servicio

Los comandos de servicio le permiten escribir y enviar solicitudes de servicio (comandos USSD) al proveedor de servicios, tales como comandos de activación para servicios de red.

Para escribir y enviar la solicitud de servicio, seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Comandos serv.**. Para obtener detalles, comuníquese con el proveedor de servicios.

Mensajes SIM

Los mensajes SIM son mensajes de texto específicos que se guardan en la tarjeta SIM. Puede copiar o transferir esos mensajes desde la tarjeta SIM a la memoria del teléfono, pero no viceversa.

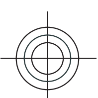
Para leer mensajes SIM, seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Opciones** > **Mensajes SIM**.

Mensajes de voz

El buzón de voz es un servicio de red al que tal vez deba suscribirse. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Para llamar al buzón de voz, mantenga pulsada la tecla **1**.

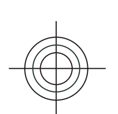
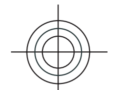
Para editar el número del buzón de voz, seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Mensajes de voz** > **Número buzón voz**.



Configuraciones de mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Config. mensajes** y una de las siguientes opciones:

- **Configurac. generales** — para guardar copias de los mensajes enviados en el teléfono, para sobrescribir mensajes antiguos si la memoria de mensajes se llena y para configurar otras preferencias relacionadas con los mensajes
- **Mensajes de texto** — para permitir informes de entrega, para configurar centros de mensajes para SMS y e-mail de SMS, para seleccionar el tipo de soporte de caracteres y para configurar otras preferencias relacionadas con los mensajes de texto
- **Mensajes multimedia** — para permitir informes de entrega, para configurar la apariencia de los mensajes multimedia, para permitir la recepción de mensajes multimedia y publicidad y para configurar otras preferencias relacionadas con los mensajes multimedia
- **Mensajes e-mail** — para permitir la recepción de e-mail, para configurar el tamaño de las imágenes en el e-mail y para configurar otras preferencias relacionadas con el e-mail
- **Mensajes de servicio** — para activar mensajes de servicio y para configurar preferencias relacionadas con los mensajes de servicio

7. Contactos

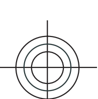
Puede guardar nombres, números de teléfono como contactos en la memoria del teléfono o en la memoria de la tarjeta SIM y buscarlos y recuperarlos para realizar una llamada telefónica o para enviar un mensaje.

Administrar contactos

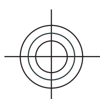
Seleccionar la memoria para los contactos

La memoria del teléfono puede guardar contactos con detalles adicionales, como diferentes números telefónicos y elementos de texto. También es posible guardar una imagen, un tono o un videoclip para una cantidad limitada de contactos.









La memoria de la tarjeta SIM puede guardar nombres con un número de teléfono adjunto a los nombres. Los contactos guardados en la memoria de la tarjeta SIM se indican con .

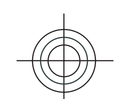
Seleccione **Menú** > **Contactos** > **Configuraciones** > **Memoria en uso**. Cuando seleccione **Teléfono y SIM**, los contactos se almacenarán en la memoria del teléfono.

Guardar nombres y números

Para guardar un nombre y número de teléfono, seleccione **Menú** > **Contactos** > **Nombres** > **Opciones** > **Agr. nvo. contacto**.

El primer número que guarda se configura automáticamente como el número predeterminado y se indica con un marco alrededor del indicador del tipo de número (por ejemplo,). Cuando selecciona un nombre de contactos (por ejemplo, para realizar una llamada), se usa el número predeterminado a no ser que usted seleccione otro.

Buscar un contacto



Seleccione **Menú** > **Contactos** > **Nombres** y desplácese por la lista de contactos o ingrese los primeros caracteres del nombre del contacto.

Agregar y editar detalles

Para agregar o cambiar un detalle de un contacto, seleccione el contacto y **Detalles** > **Opciones** > **Agregar detalles** y de las opciones disponibles.

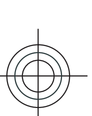
Copiar o mover un contacto entre la tarjeta SIM y la memoria del teléfono

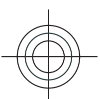
1. Seleccione **Menú** > **Contactos** > **Nombres**.
2. Seleccione el contacto para copiar o mover y **Opciones** > **Copiar contacto** o **Mover contacto**.

Copiar o mover varios contactos entre la tarjeta SIM y la memoria del teléfono

1. Seleccione el primer contacto para copiar o mover y **Opciones** > **Marcar**.







2. Marque los otros contactos y seleccione **Opciones** > **Copiar marcado(s)** o **Mover marcado(s)**.

Copiar o mover todos los contactos entre la tarjeta SIM y la memoria del teléfono

Seleccione **Menú** > **Contactos** > **Copiar contactos** o **Mover contactos**.

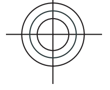
Eliminar contactos

Seleccione el contacto y **Opciones** > **Borrar contacto**.

Para borrar todos los contactos del teléfono o de la tarjeta de memoria SIM, seleccione **Menú** > **Contactos** > **Elim. todos cont.** > **De memoria teléfono** o **De tarjeta SIM**.

Para eliminar un número, elemento de texto o una imagen adjunto al contacto, busque el contacto y seleccione **Detalles**. Desplácese al detalle deseado y seleccione **Opciones** > **Eliminar** y alguna de las opciones disponibles.

Crear un grupo de contactos



Organizar contactos en grupos de llamantes con diferentes tonos de timbre e imágenes de grupo.

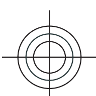
1. Seleccione **Menú** > **Contactos** > **Grupos**.
2. Para crear un nuevo grupo, seleccione **Agregar** o **Opciones** > **Agregar nvo. grupo**.
3. Ingrese el nombre del grupo, seleccione una imagen y un tono de timbre si desea agregarlos al grupo y seleccione **Guardar**.
4. Seleccione el grupo y **Ver** > **Agregar** para agregar contactos al grupo.

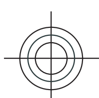
Tarjetas de negocios

Puede enviar y recibir la información de contacto de una persona de un dispositivo compatible que admita el estándar vCard.

Para enviar una tarjeta de negocios, busque el contacto y seleccione **Detalles** > **Opciones** > **Enviar tarj. negocios**.







Cuando reciba una tarjeta de negocios, seleccione **Mostrar** > **Guardar** para guardar la tarjeta de negocios en la memoria del teléfono.

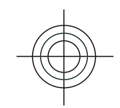
Asignar accesos directos de marcación

Crear accesos directos asignando números de teléfono a las teclas numéricas del 2 al 9.

1. Seleccione **Menú** > **Contactos** > **Marcación ráp.** y desplácese hasta una tecla numérica.
2. Seleccione **Asignar**, o, si ya se le ha asignado un número a la tecla, seleccione **Opciones** > **Cambiar**.
3. Ingrese un número o busque un contacto.

8. Registro de llamadas

Para ver la información de sus llamadas, mensajes, datos y sincronización, seleccione **Menú** > **Registro** y alguna de las opciones disponibles.



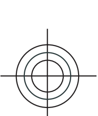
Nota: La facturación real de las llamadas y los servicios de parte de su proveedor puede variar según las funciones de red, el redondeo de la facturación, los impuestos, etc.

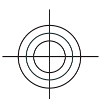
9. Registro de posición

La red le puede enviar una solicitud de posición (servicio de red). Comuníquese con el proveedor de servicios para suscribirse y para acordar la entrega de información de posición.

Para aceptar o rechazar la solicitud de posición, seleccione **Aceptar** o **Rechazar**. Si pierde la solicitud, el teléfono la aceptará o rechazará automáticamente conforme a lo acordado con el operador de la red o el proveedor de servicios.

Para ver información acerca de las diez notificaciones y solicitudes de privacidad más recientes, seleccione **Menú** > **Registro** > **Posicionamiento** > **Registro de posición**.



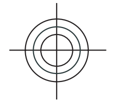


10. Conectividad

El teléfono cuenta con varias funciones para conectarse a otros dispositivos para transmitir y recibir datos.

Tecnología inalámbrica Bluetooth

La tecnología Bluetooth permite conectar el teléfono mediante ondas de radio a un dispositivo Bluetooth compatible que esté a una distancia de hasta 10 metros (32 pies).



Este dispositivo cumple con la especificación 2.0 + EDR de Bluetooth que admite los siguientes perfiles: 2.0 + EDR acceso genérico, manos libres, auricular, objeto push, transferencia de archivos, acceso telefónico a redes, puerto serial, intercambio genérico de objetos, distribución de audio avanzado, control remoto de audio y video y distribución genérica de audio y video . Para asegurar el funcionamiento con otros dispositivos que admiten tecnología Bluetooth, utilice los accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Consulte a los fabricantes de otros dispositivos para determinar la compatibilidad entre esos dispositivos y el suyo.

Las funciones que usan tecnología Bluetooth aumentan la demanda de energía de la batería y reducen su vida útil.

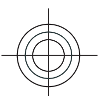
Configurar una conexión Bluetooth

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Conectividad** > **Bluetooth** y realice lo siguiente:

1. Seleccione **Nombre mi teléfono** e ingrese un nombre para el teléfono.
2. Para activar la conectividad Bluetooth seleccione **Bluetooth** > **Activado**. indica que Bluetooth está activada.
3. Para conectar su teléfono con un accesorio de audio, seleccione **Conectar acces. audio** y el dispositivo al que desea conectarse.
4. Para vincular el teléfono con cualquier dispositivo Bluetooth dentro del alcance, seleccione **Disposit. acoplados** > **Agreg. nvo disp.**.

   Desplácese hasta un dispositivo que haya encontrado y seleccione **Agregar**.





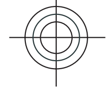
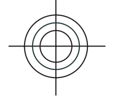
Ingrese un código (hasta 16 caracteres) en su teléfono y permita la conexión en el otro dispositivo Bluetooth.

Si le preocupa la seguridad, desactive la función Bluetooth o configure **Visibilidad mi teléf.** en **Oculto**. Acepte comunicaciones Bluetooth solamente de los usuarios de su confianza.

Conexión PC a Internet

Use la tecnología Bluetooth para conectar su PC compatible a Internet sin el software PC Suite. El teléfono debe tener activado un proveedor de servicio que admita el acceso a Internet y la PC debe admitir una red de área personal (PAN) Bluetooth. Después de conectarse a un servicio de punto de acceso de red (NAP) del teléfono y de vincularlo con la PC, el teléfono abre de manera automática una conexión de paquete de datos a Internet.

Paquete de datos

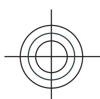



El servicio general de radio por paquetes (GPRS), es un servicio de red que permite que los teléfonos móviles envíen y reciban datos sobre una red basada en el protocolo de Internet (IP).

Para definir cómo usar el servicio, seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Conectividad** > **Paquete de datos** > **Conexión paq. datos** y una de las siguientes opciones:

- **Cuando necesario** — para definir la conexión de paquete de datos que se debe establecer cuando una aplicación la requiere. La conexión se cerrará cuando se cierre la aplicación.
- **Siempre en línea** — para conectarse automáticamente a una red de paquete de datos al encender el teléfono

Puede utilizar el teléfono como un módem al conectarlo a una PC compatible mediante la tecnología Bluetooth o un cable de datos USB. Para obtener detalles, consulte la documentación de Nokia PC Suite. Consulte "Asistencia técnica de Nokia", pág. 12.



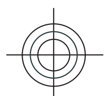
Cable de datos USB

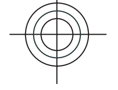
Puede utilizar el cable de datos USB para transferir datos entre el teléfono y una PC compatible o una impresora que admita PictBridge.

Para activar el teléfono para la transferencia de datos o la impresión de imágenes, conecte el cable de datos y seleccione el modo:

- **Preguntar al con.** — para configurar el teléfono para que le pregunte si se debe establecer la conexión
- **PC Suite** — para utilizar el cable para PC Suite
- **Impresión y medios** — para utilizar el teléfono con una impresora compatible con PictBridge o con una PC compatible
- **Almacenam. datos** — para conectarse a una PC que no tenga software Nokia y utilizar el teléfono como un dispositivo de almacenamiento de datos

Para cambiar el modo USB, seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Conectividad** > **Cable de datos USB** y el modo USB deseado.



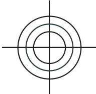


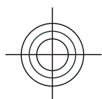
Sincronización y copias de seguridad

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Sinc. y respaldar** y una de las siguientes opciones:

- **Alternar teléfono** — Sincronice o copie los datos seleccionados entre el teléfono y otro aparato mediante Bluetooth.
- **Crear copia seg.** — Cree una copia de seguridad de los datos seleccionados a la tarjeta de memoria o a un dispositivo externo.
- **Rest. copia seg.** — Seleccione un archivo de copia de seguridad almacenado en la tarjeta de memoria o en un dispositivo externo y restáurelo en el teléfono. Seleccione **Opciones** > **Detalles** para obtener información acerca del archivo de copia de seguridad seleccionado.
- **Transferen. datos** — Sincronice o copie los datos seleccionados entre el teléfono y otro dispositivo, PC o servidor de red (servicio de red).







Nokia PC Suite

Con Nokia PC Suite, puede administrar la música, sincronizar contactos, agenda, notas y notas de tareas entre el teléfono y la PC compatible o un servidor de Internet remoto (servicio de red). Puede encontrar más información y PC Suite en el sitio Web de Nokia. Consulte "Asistencia técnica de Nokia", pág. 12.

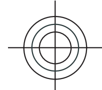
11. Configuraciones

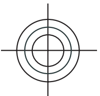
Perfiles

El teléfono tiene diversos grupos de configuraciones, denominados perfiles, los que se pueden personalizar con tonos de timbre para distintos eventos y entornos.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Perfiles**, el perfil deseado y una de las siguientes opciones:

- **Activar** — para activar el perfil seleccionado
- **Personalizar** — para cambiar las configuraciones del perfil
- **Programado** — para configurar el perfil para que esté activo por un tiempo determinado. Cuando la hora configurada para el perfil expira, se activa el perfil anterior que no fue programado.





Temas

Un tema contiene elementos para personalizar el teléfono.

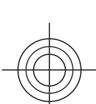
Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Temas** y alguna de las siguientes opciones:

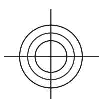
- **Seleccionar tema** — Abra la carpeta **Temas** y seleccione un tema.
- **Descarga de temas** — Abra una lista de enlaces para descargar más temas.

Tonos

Puede cambiar las configuraciones de tono para el perfil activo seleccionado.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Tonos**. Puede encontrar las mismas configuraciones en el menú **Perfiles**.





Cuando seleccione el nivel más alto de tono de timbre, éste alcanzará su volumen máximo en pocos segundos.

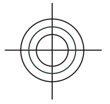
Luces

Para activar o desactivar efectos de luz asociados con distintas funciones del teléfono, seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Luces**.

Pantalla

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Pantalla** y una de las opciones disponibles:

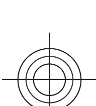
- **Imagen fondo** — para agregar una imagen de fondo en el modo en espera
- **Espera activa** — para activar, organizar y personalizar el modo en espera activo
- **Color fuente en esp.** — para seleccionar el color de fuente para el modo en espera
- **Iconos tecla navegac.** — para ver los iconos de los accesos directos de las teclas de desplazamiento en el modo en espera cuando la espera activa está desactivada
- **Detalles notificación** — para mostrar detalles en las notificaciones de llamadas perdidas y mensajes
- **Efectos de transición** — para experimentar una navegación más fluida y orgánica
- **Protector de pantalla** — para crear y configurar un protector de pantalla
- **Tamaño de letra** — para definir el tamaño de letra para mensajería, contactos y páginas Web
- **Logo de operador** — para mostrar el logotipo del operador
- **Ver info. de célula** — para ver la identidad de la celda, si está disponible desde la red

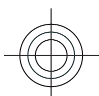


Fecha y hora

Para cambiar el tipo de reloj, la hora, zona horaria o la fecha, seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Fecha y hora**.







Al viajar a otra zona horaria, seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Fecha y hora** > **Config. fecha y hora** > **Zona horaria:** y desplácese a la izquierda o la derecha para seleccionar la zona horaria de su ubicación. La hora y fecha se configuran según la zona horaria y permiten que el teléfono muestre la hora correcta de envío de los mensajes de texto o multimedia recibidos.

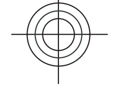
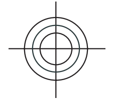
Por ejemplo, GMT -3 indica la zona horaria de Buenos Aires (Argentina), 3 horas al oeste de Greenwich, Londres (Reino Unido).

Mis accesos directos

Con los accesos directos personales, puede acceder rápidamente a las funciones del teléfono que usa con más frecuencia.

Teclas de selección izquierda y derecha

Para cambiar la función asignada a la tecla de selección izquierda o derecha, seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Mis acces. direc.** > **Tecla selec. izquierda** o **Tecla selec. derecha** y la función.

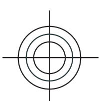
En el modo en espera, si la tecla de selección izquierda es **Ir a**, para activar una función, seleccione **Ir a** > **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Seleccionar opciones** — para agregar o eliminar una función
- **Organizar** — para reordenar las funciones

Otros accesos directos

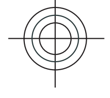
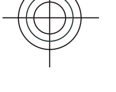
Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Mis acces. direc.** y una de las siguientes opciones:

- **Tecla de navegación** — para asignar otras funciones desde una lista predefinida a la tecla de navegación (tecla de desplazamiento).
- **Clave espera activa** — para seleccionar el movimiento de la tecla de navegación para activar el modo en espera activo



Llamar

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Llamada** y alguna de las siguientes opciones:

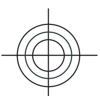
- **Desvío de llamadas** — para desviar las llamadas entrantes (servicio de red). Tal vez no pueda desviar las llamadas si están activadas algunas funciones de restricción de llamadas. Consulte "Seguridad", pág. 47.
- **Cualq. tecla contesta** — para contestar una llamada entrante al pulsar brevemente cualquier tecla, excepto la tecla de encendido, las teclas de selección izquierda y derecha o la tecla Finalizar
- **Remarcado auto.** — para remarcar automáticamente el número si la llamada falla. El teléfono intenta llamar al número diez veces.
- **Claridad de la voz** — para mejorar la inteligibilidad de la voz, en especial en entornos ruidosos
- **Marcación rápida** — para marcar los nombres y números de teléfono asignados a las teclas numéricas (de la 2 a la 9) al mantener pulsada la tecla numérica correspondiente
- **Llamada en espera** — para que la red le notifique una llamada entrante mientras tiene una llamada en curso (servicio de red)
- **Pantalla durac. llam.** — Seleccione **Activar** para ver la duración de la llamada en curso
- **Resumen tras llam.** — para mostrar brevemente la duración aproximada tras cada llamada
- **Enviar mi ID** — para mostrar su número de teléfono a la persona que está llamando (servicio de red). Para usar la configuración acordada con el proveedor de servicios, seleccione **Definido por la red**.
- **Línea llam. salientes** — para seleccionar la línea telefónica para realizar llamadas, si la tarjeta SIM admite varias líneas telefónicas (servicio de red)

Teléfono

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Teléfono** y una de las siguientes opciones:

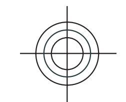
- **Config. de idioma** — para definir el idioma de la pantalla de su teléfono, seleccione **Idioma del teléfono**. **Automático** selecciona el idioma según la





información de la tarjeta SIM. Para definir un idioma para los comandos de voz, seleccione **Idioma reconocim.**.

- **Estado de memoria** — para verificar el consumo de memoria
- **Bloqueo automático** — para bloquear el teclado automáticamente después de un período de espera predefinido cuando el teléfono está en modo en espera y no se ha utilizado ninguna función
- **Bloqueo seguridad** — para que solicite el código de seguridad al desbloquear las teclas
- **Reconocimiento voz** — Consulte "Comandos de voz", pág. 44.
- **Perfil de vuelo** — para que se le pregunte si desea utilizar el modo de vuelo al encender el teléfono. Con el modo de vuelo, todas las conexiones de radio se desactivan.
- **Actualiz. teléfono** — para recibir actualizaciones de software del proveedor de servicios (servicio de red). Según el tipo de teléfono, puede que esta opción no esté disponible. Consulte "Actualizaciones de software por aire", pág. 46.
- **Seleccione operador** — para configurar una red celular disponible en su área
- **Activac. textos ayuda** — para decidir si el teléfono muestra textos de ayuda
- **Tono de inicio** — para reproducir un tono al encender el teléfono
- **Confirm. accion. SIM** — (servicio de red)Consulte "Servicios SIM", pág. 65.



Comandos de voz

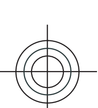
Llame a los contactos y utilice el teléfono pronunciando un comando de voz.

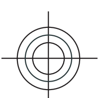
Los comandos de voz dependen del idioma. Para definir el idioma, seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Teléfono** > **Config. de idioma** > **Idioma reconocim.** y el idioma.

Para entrenar el reconocimiento de voz del teléfono con su propia voz, seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Teléfono** > **Reconocimiento voz** > **Entren. reconoc. voz**.

Para activar un comando de voz para una función, seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Teléfono** > **Reconocimiento voz** > **Comandos de voz**, una característica y la función. indica que el comando de voz está activado.

Para activar el comando de voz, seleccione **Agregar**. Para reproducir el comando de voz activado, seleccione **Reprod.**.





Para utilizar comandos de voz, consulte "Marcación por voz", pág. 23.

Para administrar los comandos de voz, desplácese a una función, seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

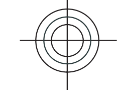
- **Editar** o **Eliminar** — para renombrar o desactivar el comando de voz
- **Agregar todos** o **Eliminar todos** — para activar o desactivar los comandos de voz para todas las funciones de la lista de comandos de voz

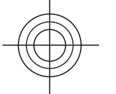
Accesorios

Este menú y sus distintas opciones aparecen sólo si el teléfono está o ha sido conectado a un accesorio móvil compatible.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Accesorios**. Seleccione un accesorio y una opción dependiendo del accesorio.

Configuración



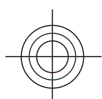


Puede configurar su teléfono con ajustes requeridos para ciertos servicios. Su proveedor de servicios también puede enviarle estas configuraciones.Consulte " Servicio de ajustes de configuración", pág. 10.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Configuración** y una de las siguientes opciones:

- **Ajustes config. pred.** — para ver los proveedores de servicios guardados en el teléfono y definir un proveedor de servicios predeterminado
- **Act pred en tod aplic** — para activar los ajustes de configuración predeterminados para las aplicaciones admitidas
- **Punto acceso prefer.** — para ver los puntos de acceso guardados
- **Conectar con soporte** — para descargar los ajustes de configuración del proveedor de servicios
- **Config. admin. disp.** — para permitir o impedir que el teléfono reciba actualizaciones de software. Según el tipo de teléfono, puede que esta opción no esté disponible. Consulte "Actualizaciones de software por aire", pág. 46.
- **Ajustes config. pers.** — para agregar manualmente nuevas cuentas personales para diversos servicios y para activarlas o eliminarlas. Para agregar una nueva cuenta personal, seleccione **Agregar** o **Opciones** > **Agregar nuevo**. Seleccione





el tipo de servicio e ingrese los parámetros requeridos. Para activar una cuenta personal, desplácese hasta ella y seleccione **Opciones** > **Activar**.

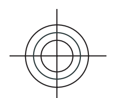
Actualizaciones de software por aire

El proveedor de servicios puede enviar actualizaciones de software por aire directamente al teléfono (servicio de red). Según el tipo de teléfono, puede que esta opción no esté disponible.

La descarga de actualizaciones de software puede ocasionar la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Comuníquese con su proveedor para obtener información acerca de los costos de transmisión de datos.

Asegúrese de que la batería del dispositivo tenga energía suficiente o conecte el cargador antes de comenzar la actualización.

Aviso: Cuando instale una actualización de software, no podrá utilizar el dispositivo, ni para realizar llamadas de emergencia, hasta que concluya la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de sus datos antes de autorizar la instalación de una actualización.



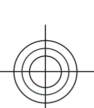
Configuración de actualizaciones de software

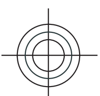
Según el tipo de teléfono, puede que esta opción no esté disponible.

Para permitir o impedir las actualizaciones de software y de configuración, seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Configuración** > **Config. admin. disp.** > **Actualiz. softw. serv.**.

Solicitar una actualización de software

1. Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Teléfono** > **Actualiz. teléfono** para solicitar actualizaciones de software disponibles a su proveedor de servicios.
2. Seleccione **Det. software actual** para ver la versión actual del software y comprobar si se requiere una actualización.
3. Seleccione **Desc. software teléf.** para descargar e instalar una actualización de software. Siga las instrucciones en pantalla.





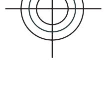
4. Si canceló la instalación después de la descarga, seleccione **Inst. actual. software** para comenzar la instalación.

La actualización de software puede tardar varios minutos. Si la instalación tiene problemas, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Seguridad

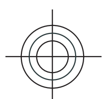
Cuando se usan las funciones de seguridad que restringen llamadas (por ejemplo, bloqueo de llamadas, grupo cerrado de usuarios y marcación fija), es posible llamar al número de emergencia oficial programado en su dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Seguridad** y una de las siguientes opciones:



- **Solicitud código PIN** o **Solicitud código UPIN** — para solicitar el código PIN o UPIN cada vez que encienda el teléfono. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la función de petición del código.
- **Solicitud código PIN2** — para decidir si se requiere el código PIN2 cuando se usa una función específica del teléfono protegida por este código. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la función de petición del código.
- **Restricción llamadas** — para restringir llamadas entrantes y salientes desde el teléfono (servicio de red). Se requiere una contraseña de bloqueo.
- **Marcación fija** — para restringir llamadas salientes a ciertos números de teléfono, en caso de que la tarjeta SIM admita esta función. Cuando la marcación fija está activada, las conexiones GPRS no son posibles, salvo durante el envío de mensajes de texto a través de este tipo de conexión. En este caso, el número telefónico del destinatario y el número del centro de mensajes deben estar incluidos en la lista de marcación fija.
- **Grupo usuar. cerrado** — para especificar un grupo de personas a las que puede llamar y de quienes puede recibir llamadas (servicio de red)
- **Nivel de seguridad** — Seleccione **Teléfono** para solicitar el código de seguridad cada vez que se inserte una nueva tarjeta SIM en el teléfono. Seleccione **Memoria** para solicitar el código de seguridad cuando se selecciona la memoria de la tarjeta SIM y desee cambiar la memoria en uso.
- **Códigos de acceso** — para cambiar el código de seguridad, el código PIN, el código UPIN, el código PIN2 o la contraseña de bloqueo



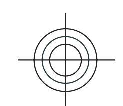


- **Código en uso** — para decidir si el código PIN o el código UPIN debe estar activo
- **Certificad. autoridad** o **Certificados usuario** — para ver la lista de certificados de autoridad o de usuario descargados al teléfono. Consulte "Seguridad del explorador", pág. 57.
- **Config. módulo seg.** — para ver **Detalles módulo seg.**, active **Solicitid PIN módulo** o cambie el PIN del módulo y el PIN de firma. Consulte "Códigos de acceso", pág. 9.

Restaurar configuración de fábrica

Para restaurar el teléfono a las condiciones de fábrica, seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Rest. conf. orig.** y una de las siguientes opciones:

- **Restaur. sólo config.** — para restaurar todas las configuraciones de preferencias sin eliminar datos personales
- **Restaurar todo** — para restaurar todas las configuraciones de preferencias y eliminar todos los datos personales, como contactos, mensajes, archivos de medios y teclas de activación



12. Menú Operador

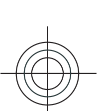
Acceda a un portal de los servicios proporcionados por su operador de red. Para obtener más informaciones, comuníquese con el operador de red. El operador puede actualizar este menú con un mensaje de servicio.

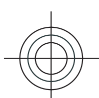
13. Galería

Administre imágenes, videoclips, archivos de música, temas, gráficos, tonos, grabaciones y archivos recibidos. Estos archivos se almacenan en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria y se pueden organizar en carpetas.

Carpetas y archivos

Para ver la lista de carpetas, seleccione **Menú** > **Galería**. Para ver la lista de archivos en una carpeta, seleccione una carpeta y **Abrir**. Para ver las carpetas de la tarjeta





de memoria cuando mueve un archivo, desplácese a la tarjeta de memoria y pulse la tecla de desplazamiento a la derecha.

Imprimir imágenes

Su teléfono admite Nokia XpressPrint para imprimir imágenes en formato .jpeg.

1. Para conectar el teléfono a una impresora compatible, use un cable de datos o envíe la imagen a una impresora que admita la tecnología Bluetooth. Consulte "Tecnología inalámbrica Bluetooth", pág. 37.
2. Seleccione la imagen que desea imprimir y **Opciones** > **Imprimir**.

Tarjeta de memoria

Use una tarjeta de memoria para almacenar archivos multimedia como videoclips, pistas de música, archivos de sonido, imágenes y datos de mensajes.

Algunas de las carpetas en **Galería** con contenido que utiliza el teléfono (por ejemplo, **Temas**) se pueden almacenar en la tarjeta de memoria.



Formatear la tarjeta de memoria

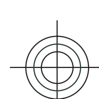
Algunas tarjetas de memoria vienen preformateadas de fábrica; otras necesitan formateo. Cuando se formatea la tarjeta de memoria, todos los datos en la tarjeta se borran permanentemente.

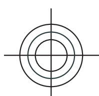
1. Para formatear una tarjeta de memoria, seleccione **Menú** > **Galería** o **Aplicaciones**, la carpeta de la tarjeta de memoria y **Opciones** > **Formatear tarjeta** > **Sí**.
2. Cuando el formateo esté completo, ingrese un nombre para la tarjeta de memoria.

Bloquear la tarjeta de memoria

Para definir una contraseña (máximo 8 caracteres) para bloquear su tarjeta de memoria y así evitar el uso no autorizado, seleccione la carpeta de la tarjeta de memoria y **Opciones** > **Fijar contraseña**.







La contraseña se guarda en su teléfono y no tiene que volver a ingresarla mientras use la tarjeta de memoria en el mismo teléfono. Si desea usar la tarjeta de memoria en otro teléfono, se le solicitará la contraseña.

Para eliminar la contraseña, seleccione **Opciones** > **Eliminar contraseña**.

Verificar el consumo de memoria

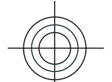
Para verificar el consumo de la memoria de distintos grupos de datos en la memoria disponible para instalar software nuevo en su tarjeta de memoria, seleccione la tarjeta de memoria y **Opciones** > **Detalles**.

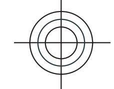
14. Media

Cámara y video

Tome imágenes o grabe videoclip con la cámara incorporada.

Tomar una fotografía





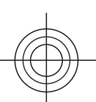
Para usar la función de imagen fija, seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Cámara** o, si la función de video está activada, desplácese hacia la izquierda o la derecha.

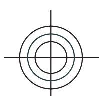
Para acercar o alejar la imagen en el modo cámara, desplácese hacia arriba o abajo o pulse las teclas de volumen.

Para tomar una fotografía, seleccione **Capturar**. El teléfono guarda las fotografías en la tarjeta de memoria, si está disponible, o en la memoria del teléfono.

Para ver una fotografía inmediatamente después de tomarla, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Tpo. vta. previa imag.** y el tiempo de vista previa. Durante el tiempo de vista previa, seleccione **Atrás** para tomar otra fotografía o **Enviar** para enviar la fotografía como un mensaje multimedia.

Su dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de 1600x1200 píxeles .





Grabar un videoclip

Para activar la función de video, seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Video**; o si la función de la cámara está activada, desplácese hacia la izquierda o la derecha.

Para iniciar la grabación de video, seleccione **Grabar**; para poner en pausa la grabación, seleccione **Pausa**; para reanudar la grabación, seleccione **Continuar**; para detener la grabación, seleccione **Parar**.

El teléfono guarda los videoclips en la tarjeta de memoria, si está disponible, o en la memoria del teléfono.

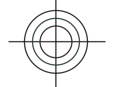
Opciones de cámara y video

Para usar un filtro, seleccione **Opciones** > **Efectos**.

Para adaptar la cámara a las condiciones de iluminación, seleccione **Opciones** > **Equilibrio de blancos**.

Para cambiar otras opciones de la cámara y del video y para seleccionar el almacenamiento de imágenes y de video, seleccione **Opciones** > **Configuraciones**.





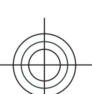
Reproductor de música

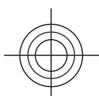
El teléfono incluye un reproductor de música para escuchar pistas de música u otros archivos de sonido MP3 o AAC que haya descargado desde la Web o que haya transferido al teléfono con Nokia PC Suite. Consulte "Nokia PC Suite", pág. 40. También puede ver los videoclips grabados o descargados.

Los archivos de música y video guardados en la carpeta de música en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria se detectan y agregan automáticamente a la biblioteca de música.

Para abrir el reproductor de música, seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Reprod. música**.







Menú de música

Acceda a los archivos de música y video almacenados en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria, descargue música o videoclips de la Web o vea streaming de video compatibles desde un servidor de red (servicio de red).

Para escuchar música o reproducir un videoclip, seleccione un archivo de **Listas reproduc.**, **Artistas**, **Álbumes** o **Géneros** y seleccione **Reprod.**.

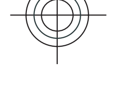
Para descargar archivos desde la Web, seleccione **Opciones** > **Descargas** y un sitio de descarga.

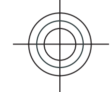
Para actualizar la biblioteca musical después agregar archivos, seleccione **Opciones** > **Actualizar bibl.**.

Crear una lista de reproducción

Para crear una lista de reproducción con su selección de música, haga lo siguiente:

1. Seleccione **Listas reproduc.** > **Crear lista reprod.** e ingrese el nombre de la lista de reproducción.
2. Agregar música o videoclips de las listas que se muestran.
3. Seleccione **Listo** para guardar la lista de reproducción.



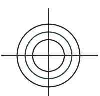


Configuración de un servicio de streaming

Puede recibir las configuraciones de streaming como un mensaje de configuración del proveedor de servicios.Consulte " Servicio de ajustes de configuración", pág. 10. También puede ingresarlas manualmente. Consulte "Configuración", pág. 45.

Para activar las configuraciones, realice lo siguiente:

1. Seleccione **Opciones** > **Descargas** > **Config. de streaming** > **Configuración**.
2. Seleccione un proveedor de servicios, **Predeterminadas** o **Ajuste personal** para streaming.
3. Seleccione **Cuenta** y una cuenta de servicio de streaming desde los ajustes de configuración activos.



Reproducir pistas de música

Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva. Cuando use el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

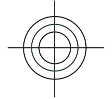
Para ajustar el volumen, pulse las teclas de volumen del teléfono.

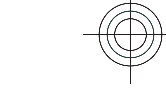
Utilice el reproductor de música con las teclas del reproductor de música o de forma similar con las teclas virtuales que aparecen en pantalla.

Para comenzar la reproducción o ponerla en pausa, pulse ▶II.

Para saltar a la pista siguiente, pulse ▶▶|. Para saltar al comienzo de la pista anterior, pulse |◀◀ dos veces.

Para adelantar rápidamente la pista actual, mantenga pulsada ▶▶|. Para retroceder en la pista actual, mantenga pulsada |◀◀. Suelte la tecla en la posición que desee para continuar la reproducción de música.





Para detener el reproductor de música, mantenga pulsada la tecla Finalizar.

En el menú del reproductor de música puede usar los siguientes acceso directos:

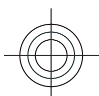
Para cambiar al menú de música, seleccione ☰.

Para cambiar a la lista de reproducción actual, seleccione (•••).

Cambiar la apariencia del reproductor de música

El teléfono cuenta con varios temas para cambiar la apariencia del reproductor de música.

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Reprod. música** > **Ir a Repr. música** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Tema reprod. música** y uno de los temas de la lista. Las teclas virtuales pueden cambiar dependiendo del tema.



Radio

La radio FM depende de una antena distinta a la antena del dispositivo móvil. Para que la radio FM funcione adecuadamente, conecte al dispositivo un auricular o un accesorio compatible.

Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva. Cuando use el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

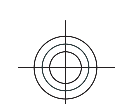
Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Radio**.

Para ajustar el volumen, pulse las teclas de volumen.

Para utilizar las teclas gráficas , , o en la pantalla, desplácese a la izquierda o a la derecha y selecciónela.

Sintoniza estaciones de radio

Buscar y guardar estaciones



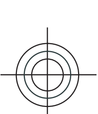
1. Para iniciar la búsqueda, mantenga pulsada o . Para cambiar la frecuencia de radio en pasos de 0.05 MHz, pulse brevemente o .
2. Para guardar una estación en una ubicación de memoria, seleccione **Opciones** > **Guardar estación**.
3. Para ingresar el nombre de la estación de radio, seleccione **Opciones** > **Estaciones** > **Opciones** > **Renombrar**.

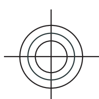
Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Buscar todas estac.** — para buscar automáticamente las estaciones disponibles en su ubicación
- **Fijar frecuencia** — para ingresar la frecuencia de la estación de radio que desee
- **Estaciones** — para enumerar y renombrar o eliminar las estaciones guardadas

Cambiar estaciones

Seleccione o , o presione la tecla numérica correspondiente al número de estación en la lista de estaciones.





Funciones de radio

Para apagar la radio, pasar del auricular al altavoz y cambiar entre salida estéreo y mono, seleccione **Opciones** > **Configuraciones**. Para mostrar información del sistema de datos de radio de la estación sintonizada, seleccione **RDS activado**. Para permitir el intercambio automático a una frecuencia con la mejor recepción de la estación sintonizada, seleccione **Camb. frec. auto. act.**.

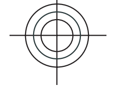
Grabadora de voz

Grabe un mensaje, un sonido o una llamada activa y guárdelos en **Galería**.

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Grabador voz**. Para utilizar las teclas gráficas , o en la pantalla, desplácese hacia la derecha o la izquierda.

Grabar sonido

1. Seleccione o, durante una llamada, seleccione **Opciones** > **Grabar**. Mientras esté grabando una llamada, todos los participantes de la llamada escucharán un sonido discreto. Para hacer una pausa en la grabación, seleccione .



2. Para finalizar la grabación, seleccione . Las grabaciones se guardan en la carpeta Grabaciones de la Galería.

Seleccione **Opciones** para reproducir o enviar la última grabación, para acceder a la lista de grabaciones o para seleccionar la memoria y la carpeta para almacenar las grabaciones.

Ecualizador

Ajuste el sonido cuando use el reproductor de música.

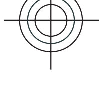
Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Ecualizador**.

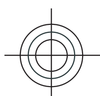
Para activar un conjunto predefinido de ecualizador, desplácese a uno de los conjuntos y seleccione **Activar**.

Crear un nuevo conjunto de ecualizador

1. Seleccione uno de los dos últimos conjuntos en la lista y **Opciones** > **Editar**.







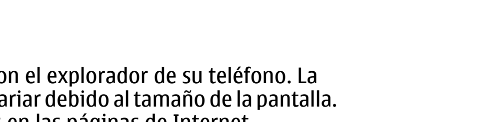
2. Desplácese a la izquierda o derecha para acceder a los deslizadores virtuales y arriba o abajo para ajustar el deslizador.
3. Para guardar las configuraciones y crear un nombre para el conjunto, seleccione **Guardar** y **Opciones** > **Renombrar**.

Ampliación estéreo

La ampliación estéreo crea un efecto de sonido estéreo más amplio cuando utiliza un auricular estéreo.

Para activar, seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Ampliac. estéreo**.

15. Web



Puede acceder a varios servicios de Internet con el explorador de su teléfono. La apariencia de las páginas de Internet pueden variar debido al tamaño de la pantalla. Es posible que no pueda ver todos los detalles en las páginas de Internet.



Importante: Use solamente servicios confiables y que ofrecen niveles adecuados de seguridad y protección contra software perjudicial.

Para obtener información sobre la disponibilidad de estos servicios, los precios y las instrucciones, comuníquese con el proveedor de servicios.

El proveedor de servicios puede enviarle los ajustes de configuración requeridos para exploración como un mensaje de configuración.

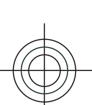
Para establecer el servicio, seleccione **Menú** > **Web** > **Configurac. Web** > **Ajustes configurac.**, una configuración y una cuenta.

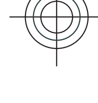
Conectarse a un servicio

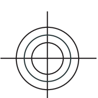
Para establecer una conexión con el servicio, seleccione **Menú** > **Web** > **Página de inicio**; o en el modo en espera, mantenga pulsada **0**.

Para elegir un favorito, seleccione **Menú** > **Web** > **Favoritos**.

Para elegir la última dirección URL, seleccione **Menú** > **Web** > **Última dir. Web**.







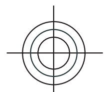
Para ingresar la dirección del servicio, seleccione **Menú** > **Web** > **Ir a dirección**. Ingrese la dirección y seleccione **OK**.

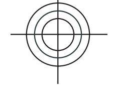
Después de establecer una conexión al servicio, puede empezar a explorar páginas. La función de las teclas del teléfono puede variar según los servicios. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del teléfono. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Configuración de la apariencia

Mientras explora la Web, seleccione **Opciones** > **Configuraciones**. Las opciones disponibles pueden incluir lo siguiente:

- **Mostrar** — seleccionar el tamaño de la letra, si se exhiben imágenes y cómo aparece el texto.
- **Generales** — seleccionar si se envían direcciones Web como Unicode (UTF-8), el tipo de codificación para los contenidos y si se activa JavaScript.





Memoria caché

Una memoria caché es una parte de la memoria en la cual se almacenan datos en forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la memoria caché después de cada uso. La información o los servicios a los que se ha accedido se almacenan en ella.

El término cookie se refiere a los datos que un sitio guarda en la memoria caché de su teléfono. Las cookies quedan guardadas hasta que borre la memoria caché.

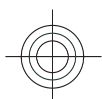
Para vaciar la memoria caché mientras explora, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Borrar caché**. Para permitir o evitar que el teléfono reciba cookies, seleccione **Menú** > **Web** > **Configurac. Web** > **Seguridad** > **Cookies**, o mientras explora, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Seguridad** > **Cookies**.

Seguridad del explorador

Se pueden requerir funciones de seguridad para ciertos servicios, como servicios bancarios o de compras en línea. Para tales conexiones, necesita certificados de



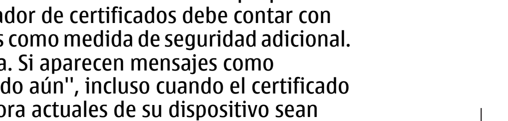




seguridad y posiblemente un módulo de seguridad, el cual puede estar disponible en su tarjeta SIM. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.

Para ver o cambiar las configuraciones del módulo de seguridad o para ver una lista de certificados de autoridad o de usuario descargados en su teléfono, seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Seguridad** > **Config. módulo seg.**, **Certificad. autoridad** o **Certificados usuario**.

Importante: Si bien el uso de certificados reduce considerablemente los riesgos implícitos relacionados con las conexiones remotas y la instalación de software, es necesario usarlos de manera correcta para obtener los beneficios derivados de la seguridad mejorada. La existencia de un certificado no proporciona ninguna protección por sí sola; el administrador de certificados debe contar con certificados correctos, auténticos y confiables como medida de seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparecen mensajes como ''Certificado caducado'' o ''Certificado no válido aún'', incluso cuando el certificado debe ser válido, verifique que la fecha y la hora actuales de su dispositivo sean correctas.





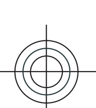
16. Organizador

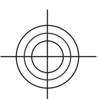
Alarma

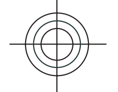
Para que la alarma suene a una hora deseada.

Programar la alarma

1. Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Alarma**.
2. Active la alarma e ingrese la hora a la que desea que suene.
3. Para emitir una alarma en días seleccionados de la semana, seleccione **Repetir:** > **Activada** y los días.
4. Seleccione el tono de la alarma. Si selecciona la radio como el tono de alarma, conecte el auricular al teléfono.
5. Programe el tiempo de pausa de la alarma y seleccione **Guardar**.







Detener la alarma

Para detener la alarma, seleccione **Parar**. Si deja que la alarma suene por un minuto o selecciona **Pausa**, la alarma se detiene durante el tiempo de pausa y luego vuelve a sonar.

Agenda

Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Agenda**.

El día actual se ve enmarcado. Si existen notas correspondientes a ese día, el día aparece en negrita. Para ver las notas del día, seleccione **Ver**. Para ver una semana, seleccione **Opciones** > **Vista semana**. Para eliminar todas las notas del calendario, seleccione **Opciones** > **Eliminar notas** > **Todas las notas**.

Para editar la configuración de fecha y hora, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y una de las opciones disponibles. Para eliminar notas anteriores automáticamente tras un período de tiempo determinado, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Notas elim. auto.** y una de las opciones disponibles.

Ingresar una nota de agenda

Desplácese hasta la fecha y seleccione **Opciones** > **Crear nota**. Seleccione el tipo de nota y complete los campos.

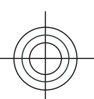
Mapas

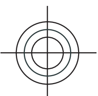
Puede explorar mapas de diferentes ciudades y países, buscar direcciones y puntos de interés, planear itinerarios de un lugar a otro, guardar ubicaciones como marcas y enviarlos a dispositivos compatibles.

En cierta medida, casi todos los sistemas de cartografía digital son imprecisos e incompletos. Nunca dependa únicamente de la cartografía que descarga para este dispositivo.

Para utilizar la aplicación Mapas, seleccione **Menú** > **Organizador** > **Mapas** y una de las opciones disponibles.







Descarga de mapas

Su teléfono puede contener mapas previamente instalados en la tarjeta de memoria. Puede descargar una nueva serie de mapas por Internet mediante el software Nokia Map Loader para PC.

Nokia Map Loader

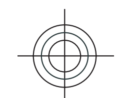
Para descargar este software en su PC y para obtener más instrucciones, visite www.maps.nokia.com.

Antes de descargar mapas nuevos por primera vez, asegúrese de que haya una tarjeta de memoria insertada en el teléfono.

Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Mapas** para realizar una configuración inicial.

Para cambiar la selección de mapas de su tarjeta de memoria, utilice Nokia Map Loader para eliminar todos los mapas de la misma y descargar una nueva selección, garantizando así que todos los mapas pertenezcan a la misma versión.

Servicio de mapas por red



Puede configurar su teléfono para que descargue automáticamente los mapas que éste no incluya cuando los necesita.

Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Mapas** > **Configuraciones** > **Configuraciones red** > **Permitir uso de red** > **Sí** o **En red doméstica**.

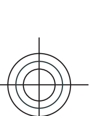
Para evitar la descarga automática de mapas, seleccione **No**.

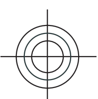
La descarga de mapas puede ocasionar la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Comuníquese con su proveedor para obtener información acerca de los costos de transmisión de datos.

Mapas y GPS

Puede utilizar el sistema de posicionamiento global (GPS) para apoyar la aplicación Mapas. Encuentre su ubicación o mida las distancias y coordenadas.

Antes de que pueda utilizar la función GPS con el teléfono, debe vincular el teléfono con un receptor GPS externo compatible mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth. Para obtener más información, consulte el manual del usuario del dispositivo GPS.





Después de vincular el dispositivo GPS Bluetooth con el teléfono, pueden pasar varios minutos para que el teléfono muestre la ubicación actual. Las siguientes conexiones deberían ser más rápidas, pero si no utiliza el GPS durante varios días o si está muy lejos del último lugar en que lo utilizó, puede tardar varios minutos en detectar y mostrar su ubicación.

El Gobierno de los Estados Unidos es el operador del Sistema de Posicionamiento Global (GPS-Global Positioning System), y el único responsable de su precisión y mantenimiento. La precisión de localización de datos puede verse afectada por los ajustes en los satélites GPS que realice el Gobierno de los Estados Unidos y está sujeta a cambios en la política civil de GPS del Departamento de Defensa de los Estados Unidos y del Plan de Radionavegación Federal (Federal Radionavigation Plan). La precisión de los datos también puede verse afectada por una mala geometría satelital. La ubicación, la presencia de edificios y de obstáculos naturales, y las condiciones climáticas pueden afectar la disponibilidad y la calidad de las señales GPS. Sólo deberá usarse el receptor GPS en exteriores para permitir la recepción de señales GPS.

No se debe usar ningún GPS como una medición de ubicación precisa y nunca debe depender solamente de los datos de ubicación del receptor GPS y de las redes celulares de radio para determinar el posicionamiento o la navegación.



Servicios adicionales

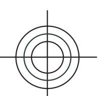
Puede actualizar los mapas mediante una total navegación con guía de voz, lo que requiere una licencia regional. Para utilizar este servicio, necesitará un dispositivo GPS externo compatible que admita la tecnología inalámbrica Bluetooth.

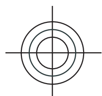


Para adquirir un servicio de navegación con guía de voz, seleccione **Menú** > **Organizador** > **Mapas** > **Servic. adicionales** > **Comprar navegación** y siga las instrucciones.

Para utilizar la navegación con guía de voz, debe permitir que la aplicación Mapas utilice una conexión de red.

La licencia de navegación está conectada a su tarjeta SIM. Si inserta en su teléfono otra tarjeta SIM, se le solicitará que adquiera una licencia al iniciar la navegación. Durante la adquisición, tendrá la opción de transferir la licencia de navegación actual a la nueva tarjeta SIM sin costo adicional.





Lista de tareas

Para guardar una nota para una tarea que debe hacer, seleccione **Menú** > **Organizador** > **Lista de tareas**.

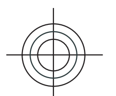
Para crear una nota si no ha agregado ninguna, seleccione **Agregar**; de los contrario, seleccione **Opciones** > **Agregar**. Complete los campos y seleccione **Guardar**.

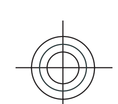
Para ver una nota, desplácese a ésta y seleccione **Ver**.

Notas

Para escribir y enviar notas, seleccione **Menú** > **Organizador** > **Notas**.

Para crear una nota si no ha agregado ninguna, seleccione **Agregar**; en caso contrario, seleccione **Opciones** > **Crear nota**. Escriba la nota y seleccione **Guardar**.





Calculadora

La calculadora del teléfono puede hacer cálculos estándar, científicos y de préstamos.

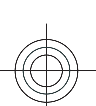
Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Calculadora** y de las opciones disponibles, el tipo de calculadora y las instrucciones de funcionamiento.

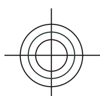
La calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Temporizador

Temporizador normal

1. Para activar el temporizador, seleccione **Menú** > **Organizador** > **Temporizador** > **Temporizador**, ingrese la hora y escriba una nota que aparecerá cuando se cumpla el tiempo para que suene la alarma. Para cambiar la hora, seleccione **Cambiar tiempo**.
2. Para iniciar el temporizador, seleccione **Iniciar**.
3. Para detener el temporizador, seleccione **Parar temporizador**.





Temporizador de intervalos

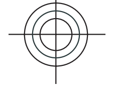
1. Para utilizar un temporizador con diez intervalos iniciados como máximo, primero escriba los intervalos.
2. Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Temporizador** > **Temporiz. intervalos**.
3. Para iniciar el temporizador, seleccione **Iniciar temporizador** > **Iniciar**.

Para seleccionar cómo debe iniciarse el temporizador con intervalos en el siguiente período, seleccione **Menú** > **Organizador** > **Temporizador** > **Configuraciones** > **Cont. al siguien. per.** y una de las opciones disponibles.

Cronómetro

Usted puede medir tiempo, tomar tiempos intermedios o tiempos de vuelta, utilizando el cronómetro.

Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Cronómetro** y una de las siguientes opciones:



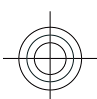
- **Duración parcial** — para tomar tiempos intermedios. Para regresar el tiempo a cero sin guardarlo, seleccione **Opciones** > **Reiniciar**.
- **Duración de vuelta** — para medir los tiempos de vuelta
- **Continuar** — para ver la programación que ha configurado en segundo plano
- **Mostrar último** — para ver el tiempo que ha medido más recientemente si el cronómetro no ha sido reprogramado
- **Ver tiempos** o **Eliminar tiempos** — para ver o eliminar los tiempos guardados

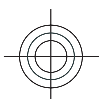
Para programar el cronómetro para que funcione en segundo plano, pulse la tecla Finalizar.

17. Aplicaciones

Es posible que el teléfono tenga juegos o aplicaciones instalados. Estos archivos se almacenan en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria y se pueden organizar en carpetas. Consulte "Tarjeta de memoria", pág. 49.







Abrir una aplicación

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Juegos**, **Tarjeta memoria** o **Colección** Desplácese hasta un juego o una aplicación y seleccione **Abrir**.

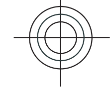
Para definir sonidos, luces y sacudidas para un juego, seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Opciones** > **Configurac. aplicac.**.

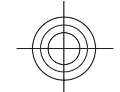
Otras opciones disponibles pueden incluir lo siguiente:

- **Verificar versión** — para verificar que hay una nueva versión de la aplicación disponible para descargar desde la Web (servicio de red)
- **Página Web** — para proporcionar información adicional sobre la aplicación de una página de Internet (servicio de red), si está disponible
- **Acceso a aplicación** — para restringir el acceso de la aplicación a la red

Descargar una aplicación

Su teléfono admite aplicaciones Java J2ME. Asegúrese de que la aplicación sea compatible con su teléfono antes de descargarla.



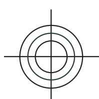


Importante: Instale y utilice sólo las aplicaciones y el software de fuentes confiables que ofrezcan seguridad, como las aplicaciones Symbian Signed o las aprobadas por Java Verified™.

Puede descargar nuevas aplicaciones y juegos de distintas formas.

- Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Opciones** > **Descargas** > **Descarg. aplicaciones** o **Descargas juegos**; aparecerá la lista de favoritos disponibles.
- Use Nokia Application Installer de PC Suite para descargar las aplicaciones a su teléfono.

Comuníquese con el proveedor de servicios para conocer la disponibilidad y los precios de distintos servicios.

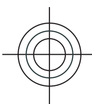


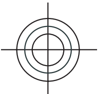
18. Servicios SIM

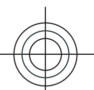
La tarjeta SIM puede ofrecer servicios adicionales. Puede acceder a este menú sólo si su tarjeta SIM lo admite. El nombre y el contenido del menú dependen de los servicios disponibles.

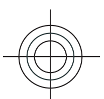
Para mostrar los mensajes de confirmación enviados entre el teléfono y la red cuando usa los servicios SIM, seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Teléfono** > **Confirm. accion. SIM**.

Para acceder a estos servicios, es posible que deba enviar mensajes o realizar una llamada telefónica, lo que puede implicar un costo.









Accesorios

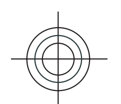
Aviso: Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de otros accesorios puede anular toda aprobación o garantía aplicables y puede resultar peligroso.

Comuníquese con su distribuidor para obtener información acerca de la disponibilidad de accesorios aprobados. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tírelo del enchufe, no del cable.

Batería

Información sobre baterías y cargadores

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. La batería indicada para este dispositivo es BL-5CT. Este dispositivo está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: AC-3. La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de standby sean notablemente más cortos que lo normal, reemplace la batería. Utilice únicamente baterías aprobadas por Nokia, y recárguelas sólo con los cargadores aprobados por Nokia y diseñados para este dispositivo. El uso de una batería o de un cargador no aprobados podría generar riesgo de incendio, explosión, pérdida u otro peligro.

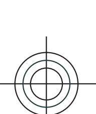


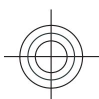
Es posible que el modelo exacto de cargador varíe según el tipo de enchufe. La variante de enchufe se identifica con una de las siguientes opciones: E, EB, X, AR, U, A, C o UB.

Si se usa una batería por primera vez, o si no se usó la batería durante un tiempo prolongado, tal vez sea necesario conectar el cargador, desconectarlo y reconectarlo para iniciar la carga de la batería. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado



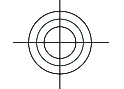


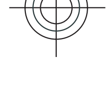
completamente, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Intente mantener la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No provoque un cortocircuito en la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasionan la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería (éstos parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desperdicios domésticos.



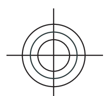


No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, deforme, perfore ni destruya las celdas o las baterías. En el caso de escape de líquido, evite su contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, lave la piel o los ojos inmediatamente con agua o busque ayuda médica.

No modifique ni reacondicione la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos.

El uso inapropiado de la batería podría ocasionar un incendio, una explosión u otro peligro. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se dañó, llévela a un centro de servicios para su inspección antes de continuar usándola.

Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

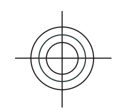


Normas de autenticación de baterías Nokia

Siempre use baterías Nokia originales para su seguridad. Para asegurarse de haber adquirido una batería Nokia original, cómprela en un centro de distribución autorizado por Nokia e inspeccione el holograma siguiendo estos pasos:

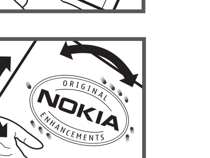
Completar con éxito los pasos no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si tiene alguna razón para creer que su batería no es una batería auténtica y original de Nokia, evite usarla y llévela al centro de servicio autorizado Nokia más cercano o a un distribuidor Nokia para solicitar asistencia. Su distribuidor Nokia o centro de servicio Nokia autorizados inspeccionarán la batería para confirmar su autenticidad. Ante la imposibilidad de verificar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar de compra.

Autenticación del holograma



1. Al mirar el holograma en la etiqueta, deberá ver el símbolo de las manos conectadas Nokia desde un ángulo y el logo Nokia Original Enhancements desde otro ángulo.
2. Cuando mueva el holograma hacia la izquierda y la derecha, y hacia arriba y abajo, verá 1, 2, 3 y 4 puntitos en cada lado respectivamente.

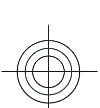


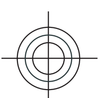




¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con el holograma en la etiqueta es una batería auténtica de Nokia, no la use. Llévela al centro de servicio autorizado Nokia o al distribuidor más cercano para solicitar asistencia. El uso de una batería no





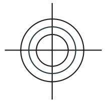
aprobada por el fabricante podría ser peligroso y podría resultar en un rendimiento inferior y dañar su dispositivo y los accesorios. También podría invalidar cualquier aprobación o garantía aplicables al dispositivo.

Para obtener más informaciones, consulte la garantía y el folleto de referencia inclusos con el dispositivo Nokia.

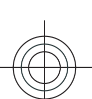
Cuidado y mantenimiento

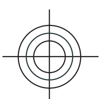
Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación superiores, y se lo debe tratar con cuidado. Las siguientes sugerencias lo ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, retire la batería y espere a que el dispositivo esté completamente seco para volver a colocarla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas movibles y los componentes electrónicos podrían dañarse.



- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las temperaturas altas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las tarjetas de circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en este manual.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas de circuitos internos y los mecanismos delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiarlo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas movibles e impedir la operación apropiada.





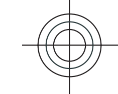
- Use un paño suave, limpio y seco para limpiar cualquier tipo de lente, como la lente de la cámara, de los sensores de proximidad y de los sensores de luz.
- Utilice sólo la antena suministrada o una de repuesto aprobada. El uso de antenas, modificaciones o accesorios no aprobados podría dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- Use los cargadores en interiores.
- Haga siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar, como sus contactos y notas de agenda.
- Para reiniciar el dispositivo periódicamente y optimizar su desempeño, apáguelo y quite la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual manera a su dispositivo, la batería, al cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo a su centro de servicio autorizado más cercano.

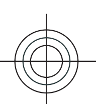
Eliminación

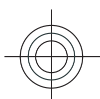


El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje, le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos, las baterías y los acumuladores deben ser entregados por separado para su eliminación luego de finalizada su vida útil. Este requisito se aplica a la Unión Europea y a otros sitios que disponen de sistemas de recolección separados. No deseche estos productos junto con los demás desperdicios domésticos.



Debe devolver los productos para su recolección a fin de ayudar a evitar la eliminación de desechos no controlada y a promover la reutilización de recursos materiales. El vendedor minorista de los productos, las autoridades locales de eliminación de desechos, las organizaciones de responsabilidad de la producción nacional o su representante Nokia local cuentan con información más detallada. Para ver la Declaración ecológica del producto o las instrucciones para devolver un producto obsoleto, consulte la información específica de su país en www.nokia.com (en inglés).





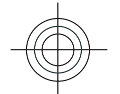
Información adicional de seguridad

Niños pequeños

Su dispositivo y los accesorios pueden contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición RF cuando se lo usa en su posición normal cerca del oído o cuando se lo coloca a una distancia mínima de 1.0 centímetro (3/8 pulgadas) del cuerpo. Al portar el dispositivo en accesorios, como un estuche, un clip para cinturón o un soporte, utilice sólo los accesorios que no contengan metal y que mantengan el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.



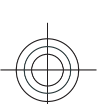
Para transmitir archivos de datos o mensajes, este dispositivo requiere una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de archivos de datos o mensajes puede demorarse hasta que la conexión adecuada esté disponible. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

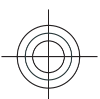
Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico si tiene alguna pregunta o para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de RF. Apague su teléfono en los lugares de los centros de salud donde se indique hacerlo. Es probable que en los hospitales y los centros de salud se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un teléfono móvil y el dispositivo

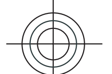


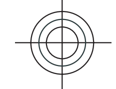


médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar interferencias potenciales con el dispositivo médico. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre una distancia de más de 15,3 cm (6 pulgadas) entre su dispositivo móvil y el dispositivo médico cuando el dispositivo móvil esté encendido.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo móvil en el oído contrario al dispositivo médico para minimizar las posibles interferencias.
- Apagar el dispositivo móvil inmediatamente si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Leer y seguir las instrucciones del fabricante de los dispositivos médicos implantados.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.





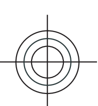
Auxiliares auditivos

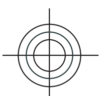
Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados auxiliares auditivos. Si se produce alguna interferencia, consulte a su proveedor de servicios.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antideslizantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, consulte al fabricante o al concesionario de su vehículo o de los equipos que haya incorporado posteriormente.

Sólo personal especializado debe reparar el dispositivo o instalarlo en su vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular cualquier garantía que se aplique al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y

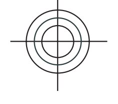




funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Para los automóviles equipados con bolsas de aire, recuerde que se inflan con mucha fuerza. No coloque objetos, incluidos los equipos instalados o los celulares, encima del área de la bolsa de aire o en la zona donde ésta pueda desplegarse. Si el equipo de telefonía móvil para vehículos no está bien instalado y las bolsas de aire se despliegan, se pueden producir lesiones graves.

Se prohíbe el uso de dispositivos celulares a bordo de las aeronaves. Apague su dispositivo antes de abordar el avión. Su uso puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión, interrumpir la red del teléfono móvil y puede ser ilegal.

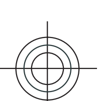
Zonas potencialmente explosivas

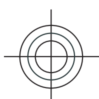


Apague el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas incluyen las zonas donde existen avisos reglamentarios que le exigen que apague el motor de su vehículo. Las chispas en dichas zonas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones físicas o incluso la muerte. Apague el dispositivo en los lugares de abastecimiento de combustible, como las áreas cercanas a las bombas de combustible en las estaciones de servicio. Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en depósitos y áreas de almacenamiento y distribución de combustible, en plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre de manera clara. Éstas incluyen las áreas bajo la cubierta de los barcos, las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y las áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas. Debe consultar a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para determinar si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

Llamadas de emergencia

Importante: Este dispositivo funciona con señales de radio, redes celulares, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz por Internet (llamadas por Internet), active las llamadas por

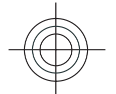




Internet y el teléfono celular. El dispositivo intentará hacer llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicio de llamadas por Internet, si ambos están activados. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Dependiendo de su dispositivo, también puede ser necesario hacer lo siguiente:
   - Insertar una tarjeta SIM si su dispositivo la usa
   - Eliminar ciertas restricciones de llamadas que haya activado en su dispositivo.
   - Cambiar el perfil desconectado o de vuelo a un perfil activo.
2. Pulsar la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario para borrar la pantalla y preparar el dispositivo para las llamadas.
3. Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
4. Pulse la tecla Llamar.



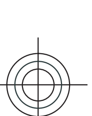
Cuando haga una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

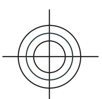
INFORMACIÓN DE CERTIFICADO (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

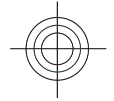
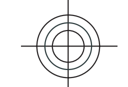




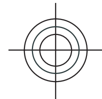


Las normas de exposición para dispositivos móviles emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia según varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red. El valor de SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es 1.0 W/kg (RM-410) y 1.01 W/kg (RM-411) .

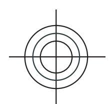
El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores de SAR. Es posible que los valores de SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en www.nokia.com (en inglés).

Su dispositivo móvil también está diseñado para cumplir con los requisitos relacionados con la exposición a ondas de radio que establecen la FCC (los EE.UU.) e Industry Canada. Estos requisitos determinan un límite SAR de un promedio de 1,6 W/kg en un gramo de tejido corporal. El valor SAR más elevado informado según este estándar durante la certificación del producto para uso cerca del oído es de 1.10 W/kg (RM-410) y 0.92 W/kg (RM-411) y cuando se lleva cerca del cuerpo es de 1.01 W/kg (RM-410) y 0.85 W/kg (RM-411) .



Índice



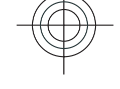
J

L

M

N

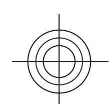
P



R

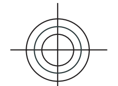
S

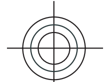




T

U





V

W